



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
7 October 2016
Russian
Original: English

Семьдесят первая сессия

Пункты 13, 18, 117 и 134 повестки дня

Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующая деятельность в связи с ними

Последующая деятельность по итогам международных конференций по финансированию развития и осуществление их решений

Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия

**Бюджет по программам
на двухгодичный период 2016–2017 годов**

Оказание поддержки осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 70/248 С Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея одобрила выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/70/883), в том числе обращенную к Генеральному секретарю просьбу представить всеобъемлющее предложение по обеспечению эффективного и результативного выполнения мандатов в поддержку осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития.



В докладе содержится информация о работе, проводимой Секретариатом Организации Объединенных Наций в целях обеспечения согласованности действий как в рамках самого Секретариата, так и в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, а также определяются направления деятельности, на которых Секретариат сосредоточит свои усилия в целях поддержки осуществления государствами-членами двух указанных программных документов. В докладе также представлена информация о бюджетных последствиях предложений и мер, которые предлагается принять Генеральной Ассамблее.

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	3
II. Обеспечение согласованности действий в поддержку осуществления новых программных документов	6
III. Направления деятельности, в рамках которых возрос спрос на меры поддержки со стороны Секретариата и где такая поддержка может быть наиболее ценной	7
IV. Стимулирование согласованных и скоординированных действий с использованием Счета развития и расширение технической помощи по линии Регулярной программы технического сотрудничества	12
V. Общий объем потребностей в ресурсах для поддержки реализации Аддис-Абебской программы действий и Повестки дня на период до 2030 года.	15
A. Потребности в ресурсах для выполнения задач, поставленных Экономическим и Социальным Советом	16
B. Потребности в ресурсах для выполнения мандатов, вытекающих из Аддис-Абебской программы действий и Повестки дня на период до 2030 года	23
C. Потребности в связи с укреплением Счета развития и регулярной программы технического сотрудничества	68
VI. Полномочия на принятие обязательств, утвержденные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 70/248 А	69
VII. Сводная информация о потребностях в ресурсах	71
VIII. Вывод и рекомендации	73

I. Введение

1. Настоящий доклад подготовлен в соответствии с резолюцией 70/248 А Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея одобрила выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/70/883). В своем докладе Консультативный комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее обратиться к Генеральному секретарю с просьбой без дальнейших отлагательств и не позднее, чем на основной части ее семьдесят первой сессии, представить Генеральной Ассамблее для рассмотрения и принятия решения всеобъемлющее предложение по обеспечению эффективного и результативного выполнения Секретариатом мандатов в поддержку осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, о котором Генеральная Ассамблея просила в резолюции 70/247. Комитет рекомендовал учесть в соответствующем докладе его соображения и замечания и представить Генеральной Ассамблее для рассмотрения и принятия решения информацию о совокупном объеме соответствующих потребностей в ресурсах вместе с просьбой об утверждении соответствующих ассигнований.

2. Настоящий доклад заменяет доклад, содержащийся в документе A/70/794 от 18 марта 2016 года. В него включены просьбы Генерального секретаря, сформулированные в его докладе о бюджетной смете, пересмотренной с учетом решений, содержащихся в Аддис-Абебской программе действий третьей Международной конференции по финансированию развития и итоговом документе саммита Организации Объединенных Наций по принятию повестки дня в области развития на период после 2015 года, озаглавленном «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» (A/70/589 и Согг.1). В настоящем докладе содержится также информация об утвержденных Экономическим и Социальным Советом мероприятиях, ассигнования на осуществление которых будут испрашиваться в контексте доклада Генерального секретаря о бюджетной смете, пересмотренной с учетом резолюций и решений, принятых Экономическим и Социальным Советом в 2016 году (A/71/401 и добавление к нему (еще не издано)). К числу таких мероприятий относятся мероприятия, касающиеся региональных комиссий, декларации министров, принятой на политическом форуме высокого уровня 2016 года, Комитета экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах и форума Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития.

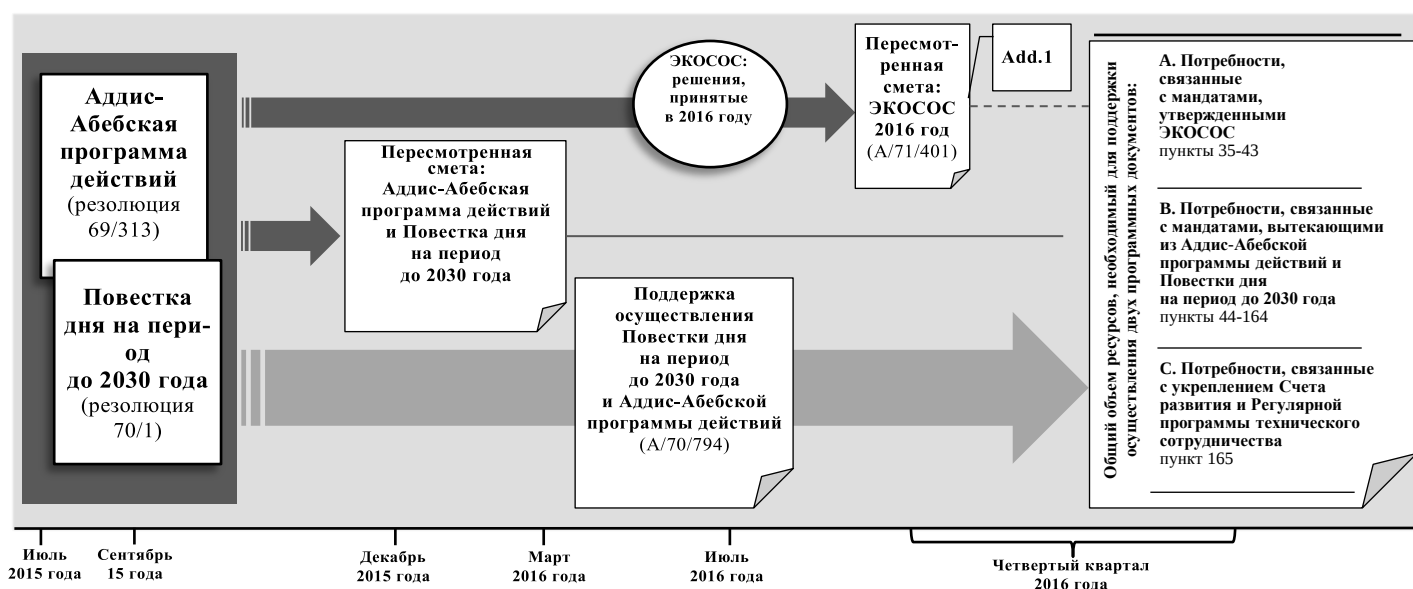
3. Предыдущий доклад о пересмотренной смете (A/70/589 и Согг.1) был представлен после принятия Генеральной Ассамблеей ее резолюций 69/313 и 70/1. Последующий доклад (A/70/794) был подготовлен в ответ на просьбу Ассамблеи, содержащуюся в ее резолюции 70/247, в которой Ассамблея, сославшись на свои резолюции 69/313 и 70/1, просила Генерального секретаря представить в ходе первой части ее возобновленной семидесятой сессии всеобъемлющее предложение по обеспечению эффективного и результативного выполнения Секретариатом мандатов в поддержку осуществления двух программных документов, о которых идет речь, в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, включая Департамент по экономическим и социальным во-

просам, Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, региональные комиссии и Счет развития Организации Объединенных Наций.

4. Схема организации рабочего процесса после принятия указанных программных документов и пояснения к представленной информации об общем объеме потребностей в ресурсах в поддержку этих программных документов представлены на диаграмме 1 ниже.

Диаграмма 1

Схема организации рабочего процесса после принятия двух программных документов и пояснения к представленной информации об общем объеме потребностей в ресурсах в поддержку двух указанных программных документов



Сокращения: ЭКОСОС — Экономический и Социальный Совет.

5. В разделе II настоящего доклада рассматривается вопрос о необходимости обеспечения согласованности действий в рамках Секретариата и в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. В разделе III говорится о направлениях деятельности, на которых Организация сосредоточит свое внимание в рамках оказания поддержки государствам-членам в осуществлении упомянутых программных документов. В разделе IV содержатся предложения относительно укрепления Счета развития и Регулярной программы технического сотрудничества в целях обеспечения возможностей для скоординированной поддержки со стороны подразделений Секретариата. Информация об общем объеме потребностей в ресурсах в поддержку осуществления указанных документов представлена в разделе V. В разделе VI приводится информация о расходах в рамках полномочий на принятие обязательств, предоставленных согласно резолюции 70/248 А Генеральной Ассамблеи. Сводная информация о

потребностях в ресурсах содержится в разделе VII, а выводы и рекомендации — в разделе VIII.

II. Обеспечение согласованности действий в поддержку осуществления новых программных документов

6. Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года представляет собой ориентированную на интересы и потребности людей универсальную стратегию преобразований в целях построения будущего человечества. Это план действий в интересах людей, планеты и процветания, направленный также на укрепление всеобщего мира в условиях большей свободы, — план, который должен осуществляться всеми странами и заинтересованными сторонами на партнерской основе. В этом документе, в основу которого положены Всеобщая декларация прав человека и международные договоры по правам человека, содержится обещание никого не забыть. Что касается Аддис-Абебской программы действий, то ее осуществление в полном объеме будет иметь решающее значение для достижения целей и решения задач в области устойчивого развития. Оба программных документа служат основой для будущей деятельности с участием широкого круга заинтересованных сторон и под руководством национальных правительств.

7. Обеспечить взаимосвязь трех основных направлений деятельности Организации (мир и безопасность, развитие и права человека), взаимодополняемость Повестки дня на период до 2030 года и повестки дня в области сохранения мира (см. резолюцию 70/262 Генеральной Ассамблеи и резолюцию 2282 (2016) Совета Безопасности) и увязку гуманитарной деятельности, развития и миростроительства будет невозможно без дальнейшего укрепления потенциала компонента развития. И в Повестке дня на период до 2030 года, и в Аддис-Абебской программе действий признается, что неперенным условием инклюзивного, справедливого и устойчивого развития является осуществление прав человека. Прошло более десяти лет с момента последнего усиления компонента развития за счет увеличения объема выделяемых для него ресурсов, решение о котором было принято на Всемирной встрече на высшем уровне в 2005 году. На этот раз простым увеличением объема ассигнований не обойтись.

8. Взаимосвязанный и неделимый характер целей в области устойчивого развития требует нового мышления и новых подходов к практической работе. Необходимы политическое лидерство, согласованность политики, инклюзивные и эффективные партнерства по всей вертикали снизу доверху и изменения в ментальности и культуре, что подчеркивается также в итоговых документах Всемирного саммита по гуманитарным вопросам и в повестке дня в области сохранения мира. Нам необходимо проводить совещания и организовывать работу таким способом, чтобы обеспечить увязку различных вопросов, активизировать взаимодействие и эффективно осуществлять задуманное; распространять информацию и агитировать таким образом, чтобы способствовать имплементационной деятельности и поиску консенсуса между различными секторами и заинтересованными сторонами; поощрять финансирование, чтобы стимулировать преобразования и инновации и обеспечить их согласованность с це-

лями в области устойчивого развития; использовать потенциал технологий; и оценивать достигнутый прогресс таким образом, чтобы обеспечить подотчетность.

9. Системе Организации Объединенных Наций надлежит не только играть ведущую роль в формировании нового мышления и идти в ногу с ним, но и постоянно совершенствовать предоставляемые ею услуги с учетом потребностей государств-членов, которые будут возникать в процессе их деятельности по осуществлению двух указанных программных документов. Преобразованиям, необходимым системе Организации Объединенных Наций для решения поставленных в этих документах задач, будут способствовать меры по совершенствованию стратегического планирования, имплементационной деятельности и системы отчетности, направленные на обеспечение последовательной и комплексной поддержки усилий по осуществлению новой повестки дня системой развития Организации Объединенных Наций. Высокий уровень поддержки со стороны системы Организации Объединенных Наций требуется уже сейчас, в первый год работы. В этой связи, в целях обеспечения максимальной согласованности и эффективности принимаемых мер и уменьшения раздробленности и дублирования, Генеральный секретарь стремится координировать действия Секретариата по оказанию поддержки государствам-членам в их усилиях по осуществлению программных документов, о которых идет речь. Ожидается, что дальнейшие руководящие указания, касающиеся этой работы, будут сформулированы Генеральной Ассамблеей в ходе четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций.

III. Направления деятельности, в рамках которых возрос спрос на меры поддержки со стороны Секретариата и где такая поддержка может быть наиболее ценной

10. Секретариат принимает меры к обеспечению скоординированности и согласованности поддержки, которую он оказывает осуществлению двух программных документов, и ее увязке с усилиями всей системы Организации Объединенных Наций. Государства-члены признают, что имплементационная деятельность требует формирования новой модели развития, в которой у всех была бы своя роль и в которой никто не был бы забыт. Для этого необходимы изменения в образе мыслей и действий как государств-членов, так и системы Организации Объединенных Наций с учетом сложности и постоянно меняющегося характера условий, требующих новых форм управленческой, организационной, коммуникационной и имплементационной деятельности, финансирования и отчетности. Чтобы никто не был забыт, Организации Объединенных Наций необходимо добиваться устранения коренных причин уязвимости, в том числе бороться с дискриминацией и маргинализацией, и содействовать осуществлению прав каждого.

11. Подразделения Секретариата адаптировали свои приоритеты, согласовали планы работы и скорректировали методы работы с учетом потребностей стран. Благодаря постоянному диалогу с государствами-членами в Нью-Йорке и на

региональном и страновом уровнях они определили те направления деятельности, в рамках которых возросла потребность в поддержке со стороны Секретариата и где такая поддержка может быть наиболее ценной. К таким направлениям относятся: а) содействие укреплению потенциала и способности работать сообща на региональном, национальном, субнациональном и местном уровнях; б) содействие региональному и международному сотрудничеству; с) содействие созданию новых и повышению эффективности и подотчетности существующих партнерств на всех уровнях; d) поддержка усилий по созданию благоприятных международных условий на основе межправительственных процессов; е) поддержка непрерывной обзорной деятельности и деятельности по обновлению; f) информирование общественности и пропаганда целей устойчивого развития; g) поддержка межучрежденческих усилий, в том числе направленных на обеспечение большей согласованности и эффективности политики; и h) поддержка стран в их усилиях по разработке стратегий финансирования деятельности по достижению целей в области устойчивого развития. В основе всей этой деятельности должен лежать правозащитный подход. Кроме того, в процессе своей работы Секретариат будет, как и прежде, учитывать передовую практику в области устойчивого развития.

12. Как в Повестке дня на период до 2030 года (пункт 46), так и в Аддис-Абебской программе действий (пункт 74) признается важная роль и сравнительные преимущества обеспеченной надлежащими ресурсами, отвечающей современным требованиям, согласованной, эффективной и действенной системы Организации Объединенных Наций в оказании поддержки устойчивому развитию и достижению целей такого развития. Учитывая нацеленность новых программных документов на преобразования и возросшую потребность в поддержке, Генеральный секретарь предлагает расширить поддержку, оказываемую Секретариатом государствам-членам, и не ограничиваться пересмотром приоритетов и ресурсов. У Секретариата появятся новые возможности для выполнения функций, перечисленных в пункте 9.

13. *Содействие укреплению потенциала и способности работать сообща на региональном, национальном, субнациональном и местном уровнях.* Повестка дня на период до 2030 года будет претворяться в жизнь путем ее осуществления на национальном, региональном и местном уровнях. Секретариат будет оказывать техническую помощь правительствам в их усилиях по комплексному выполнению взаимосвязанных и неделимых требований, вытекающих из Повестки дня на период до 2030 года. Подразделения Секретариата будут поддерживать меры по укреплению потенциала на региональном, национальном, субнациональном и местном уровнях, оказывая помощь государствам-членам, по их просьбе, в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года. С учетом результатов анализа потребностей, проведенного совместно с государствами-членами, помимо организации практикумов и совещаний экспертов и предоставления учебных программ деятельность на страновом уровне будет включать разработку методических пособий и оказание консультативной помощи в укреплении потенциала, в том числе в многостороннем и горизонтальном формате, адаптации целей в области устойчивого развития к местным условиям и обеспечении учета целей в области устойчивого развития в национальных планах развития. Взаимодействуя с другими учреждениями Организации Объединенных Наций в целях обеспечения взаимодополняемости и

предотвращения дублирования в работе, Секретариат сосредоточит свои усилия на оказании помощи государствам-членам (в том числе странам со средним уровнем дохода, наименее развитым странам, наименее развитым странам, не имеющим выхода к морю, малым островным развивающимся государствам и странам Африки) в деле согласования политики и программ. Работа Секретариата на региональном уровне будет включать помощь в подготовке региональных обзоров и применении региональных подходов к достижению целей в области устойчивого развития, поощряющих обмен опытом. На глобальном уровне Секретариат будет оказывать поддержку в работе форума Экономического и Социального Совета по последующей деятельности в области финансирования развития.

14. *Содействие региональному и международному сотрудничеству.* Универсальный характер целей в области устойчивого развития означает, что они актуальны для всех стран, независимо от уровня их развития и их политического или социально-экономического положения. Кроме того, многие проблемы и задачи, определенные в Повестке дня на период до 2030 года, имеют региональные или глобальные аспекты, исключающие возможность их решения отдельно взятыми странами. В этой связи Секретариат, используя свое уникальное положение, будет выступать организатором, посредником и катализатором деятельности в поддержку регионального и международного сотрудничества. В этот критически важный для планирования и осуществления деятельности по достижению целей в области устойчивого развития период он будет использовать имеющиеся у него уникальные возможности в части взаимодействия с разными субъектами для поощрения регионального и международного сотрудничества в поддержку достижения целей в области устойчивого развития, в том числе средств их реализации. Подразделения Секретариата будут поддерживать усилия, направленные на укрепление региональных механизмов достижения таких целей, в том числе путем предоставления консультативных услуг соответствующим региональным органам. Подразделения Секретариата, и в частности региональные комиссии, будут содействовать более глубокому пониманию того, что означает достижение целей в области устойчивого развития и целей Аддис-Абебской программы действий в региональном контексте, а также поддерживать усилия по совершенствованию региональных механизмов отчетности. Секретариат будет оказывать помощь в планировании и организации региональных межправительственных форумов в интересах устойчивого развития в целях содействия расширению возможностей стран в части проведения обзоров достигнутого прогресса и обмена опытом и знаниями.

15. *Содействие созданию новых и повышению эффективности и подотчетности существующих партнерств на всех уровнях.* Цели в области устойчивого развития были согласованы по итогам обстоятельных переговоров со всеми государствами-членами при беспрецедентно широком участии организаций гражданского общества, деловых кругов и других заинтересованных сторон. В Повестке дня на период до 2030 года (пункт 39) и Аддис-Абебской программе действий (пункт 10) признается исключительно важное значение партнерств как одного из инструментов реализации общей стратегии, сформулированной государствами-членами. Все заинтересованные стороны должны сотрудничать и заниматься поиском новых способов и форм работы, организации, мониторинга и отчетности в контексте осуществления Повестки дня на период до

2030 года и Аддис-Абебской программы действий. Подразделения Секретариата оказывают поддержку странам в их усилиях по стимулированию, поощрению, созданию и координации работы многосторонних партнерств, задача которых заключается в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года, в том числе с участием учреждений системы Организации Объединенных Наций, международных финансовых учреждений и региональных организаций. Секретариат будет содействовать выявлению передовой практики в рамках партнерств, том числе в вопросах обеспечения транспарентности и подотчетности. Совместно с государствами-членами подразделения Секретариата будут содействовать созданию механизмов для широкого вовлечения в работу по осуществлению Повестки дня на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий гражданского общества, частного сектора и других заинтересованных сторон.

16. *Поддержка усилий по созданию благоприятных международных условий на основе межправительственных процессов, политических дискуссий и методических рекомендаций, обмена опытом и обзора проделанной работы.* Принятие Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы, Аддис-Абебской программы действий, Повестки дня на период до 2030 года, Парижского соглашения, повестки дня в области сохранения мира и, в перспективе, новой программы развития городов демонстрирует способность инклюзивной многосторонней системы добиваться заключения амбициозных глобальных соглашений в целях решения глобальных проблем. Секретариат будет оказывать поддержку государствам-членам в их усилиях на межправительственном уровне по обеспечению увязки деятельности в рамках соответствующих многосторонних соглашений и планов, в том числе деятельности в области изменения климата и поддержания мира, с деятельностью по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Он будет также работать с секретариатами межправительственных органов в целях поддержки политических дискуссий, способствующих осуществлению Повестки дня на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий в сферах их компетенции. Избегая параллелизма и дублирования в работе, поощряя новое мышление и предметные дискуссии, по итогам которых принимаются практические меры, и мобилизуя взносы на проведение глобальных тематических обзоров в ходе политического форума высокого уровня, Секретариат будет стремиться к тому, чтобы все межправительственные органы системы Организации Объединенных Наций получали поддержку на согласованной и эффективной основе.

17. *Поддержка непрерывной обзорной деятельности и деятельности по обновлению.* Важное значение для достижения целей в области устойчивого развития и средств их реализации будут иметь эффективные механизмы последующей деятельности и деятельности обзору хода осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий (Аддис-Абебская программа действий, пункт 130). Все эти процессы будут активно поддерживаться подразделениями Секретариата, в том числе региональными комиссиями. В рамках мандатов таких комиссий, а также от имени регионов Секретариат будет готовить качественные материалы, касающиеся реализации целей и задач в области устойчивого развития, для политического форума высокого уровня. Подразделения Секретариата будут обес-

печивать выпуск доклада об устойчивом развитии в мире. В сотрудничестве с учреждениями системы Организации Объединенных Наций они будут готовить доклады о достижении целей в области устойчивого развития. Они будут также оказывать поддержку текущей работе над системой глобальных показателей, касающихся достижения целей в области устойчивого развития, в том числе работе Межучрежденческой группы экспертов по показателям в области устойчивого развития и работе по мониторингу соответствующих показателей на глобальном уровне. Кроме того, они будут оказывать поддержку национальным и региональным усилиям по мониторингу и обзору достигнутого прогресса, в том числе путем оказания помощи в сборе данных, выявлении неполных данных, дезагрегировании данных и укреплении потенциала национальных статистических учреждений (особенно в наименее развитых странах, развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, малых островных развивающихся государствах и странах, затронутых конфликтом). В странах со средним уровнем дохода подразделения Секретариата будут оказывать поддержку усилиям по разработке и осуществлению эффективной политики в области развития на основе комплексных подходов с охватом широкого круга экономических, социальных и экологических вопросов. В соответствии со своими мандатами подразделения Секретариата будут вносить существенный вклад в работу форума Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития. Они будут также заниматься подготовкой и публикацией большого числа исследований и докладов с фактами и данными в поддержку достижения целей в области устойчивого развития. Кроме того, Секретариат будет содействовать расширению контактов и укреплению отношений между политическим форумом высокого уровня и правозащитными механизмами.

18. *Информирование общественности и пропаганда целей устойчивого развития.* Полностью реализовать потенциал Повестки дня на период до 2030 года удастся только в том случае, если люди повсеместно будут знать о ее существовании, понимать ее значимость и привносить ее элементы в свою повседневную жизнь. Информация о целях в области устойчивого развития и понимание их сути позволят отдельным лицам и организациям учитывать их в своей деятельности и планах. Секретариат, как и вся система Организации Объединенных Наций, располагает уникальными возможностями для поддержки усилий по доведению информации о Повестке дня на период до 2030 года до граждан и региональных и национальных учреждений. У него есть все необходимое для активизации информационно-пропагандистской деятельности с увязкой таких тематических областей, как устойчивое развитие, изменение климата и поддержание мира, а также средства их реализации. Секретариат будет опираться на существующие онлайн-коммуникационные платформы и продолжит поддерживать коллективные средства коммуникации и обмена информацией о целях в области устойчивого развития, разрабатывать стратегии повышения осведомленности об этих целях и стратегии мобилизации различных групп заинтересованных сторон в поддержку Повестки дня на период до 2030 года.

19. *Поддержка межучрежденческих усилий и уменьшение степени раздробленности.* Реагирование на сложные проблемы, подобные тем, что определены в Повестке дня на период до 2030 года, требует согласованности действий всех

организаций, занимающихся решением таких проблем. Секретариат (и система Организации Объединенных Наций в целом, включая все ее компоненты) должны избегать раздробленности, обусловленной различным характером мандатов разных организаций, а также узко секторальных или узко специальных подходов, которые снижают эффективность и результативность работы. Подразделения Секретариата будут поддерживать межучрежденческие усилия, проводя работу по обеспечению согласованности политики и поощрению совместных действий всех учреждений Организации Объединенных Наций в целях получения синергетического эффекта и недопущения дублирования и обособленности.

20. *Поддержка стран в их усилиях по разработке стратегий финансирования деятельности по достижению целей в области устойчивого развития.* Согласно оценкам, потребности в ресурсах для достижения цели 17 в области устойчивого развития составляют триллионы долларов ежегодно. Переориентация потоков капитала может быть обеспечена за счет комбинации различных средств, в том числе за счет усилий по привлечению, использованию и мобилизации всех видов инвестиций — государственных и частных, национальных и международных. Это потребует тиражирования уже найденных решений, поиска новых финансовых механизмов и использования рынков капитала, в том числе всех видов активов. Секретариат будет оказывать странам поддержку в их усилиях по разработке стратегий получения доступа к ресурсам, необходимым для финансирования Повестки дня на период до 2030 года и выполнения Аддис-Абебской программы действий, в том числе за счет использования альтернативных источников. Подразделения Секретариата будут организовывать дискуссии на национальном, субнациональном и региональном уровнях, будут заниматься разработкой методических рекомендаций и будут оказывать поддержку в подготовке материалов для глобальных процессов, в том числе помогать наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, малым островным развивающимся государствам и странам, затронутым конфликтом, готовить материалы для Межучрежденческой целевой группы по последующей деятельности в связи с итоговыми документами по финансированию развития и средствами осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

21. В течение следующих 15 лет Экономический и Социальный Совет и его вспомогательные органы, а также Генеральная Ассамблея и ее комитеты, специальные сессии, совещания высокого уровня и другие структуры продолжат ориентировать систему Организации Объединенных Наций в части оптимальных путей и способов решения задач, поставленных в новых программных документах, в том числе путем утверждения новых или расширения существующих мандатов, когда они сочтут это необходимым.

IV. Стимулирование согласованных и скоординированных действий с использованием Счета развития и расширение технической помощи по линии Регулярной программы технического сотрудничества

22. Для того чтобы страны могли осуществлять Повестку дня на период до 2030 года, необходимо, чтобы в Организации Объединенных Наций была хорошо отлажена координация и применялся межсекторальный подход, учитывающий взаимосвязанность целей в области устойчивого развития. Это в свою очередь требует изменений поведенческого и культурного характера в Организации. Для стимулирования этих изменений государствам-членам предлагается рассмотреть вопрос об увеличении объемов финансирования Счета развития. Проекты, осуществляемые по линии Счета развития, будут ориентированы на расширение поддержки со стороны Секретариата усилий по созданию для развивающихся стран новых возможностей в плане осуществления Повестки дня на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий.

23. В рамках Счета развития накоплен большой опыт применения новых и инновационных подходов к укреплению потенциала, что имеет исключительно важное значение для оказания поддержки странам в их усилиях по интеграции целей в области устойчивого развития в свои национальные стратегии и укреплению своих национальных процессов с участием большого числа заинтересованных сторон.

24. Проекты, осуществляемые структурами-исполнителями Секретариата Организации Объединенных Наций по линии Счета развития, будут координироваться с соответствующими фондами, программами и/или специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций. Они будут осуществляться по запросу и с использованием сравнительных преимуществ структур-исполнителей с учетом стратегических указаний государств-членов. Структуры-исполнители будут тесно сотрудничать друг с другом и будут осуществлять свою деятельность в тесной взаимосвязи с другой деятельностью, осуществляемой в рамках системы Организации Объединенных Наций и за ее пределами. В соответствии с критериями, определенными Генеральной Ассамблеей, структуры-исполнители будут, насколько это возможно, использовать людские и технические ресурсы развивающихся стран для максимально эффективной передачи знаний, повышения квалификации национального персонала и укрепления национального потенциала, в том числе на основе сотрудничества Юг-Юг (см. A/70/6 (Sect. 35), пункт 35.12).

25. В последние годы были приняты меры к совершенствованию системы администрирования и управления Счетом развития, включавшие переход на четырехгодичный цикл осуществления проектов, введение требования об обязательном представлении подробных документов по проектам, основанных на всеобъемлющих концептуальных матрицах и окончательных докладах об оценке, и учреждение Руководящего комитета и Бюро по вопросам укрепления потенциала. Веб-сайт Счета был реорганизован в целях улучшения координации деятельности с учреждениями-исполнителями через Интернет и обеспечения

большее широкого доступа к информации о проектах и их результатах (см. A/64/7, пункты XIII.6–XIII.7).

26. Утвержденные на двухгодичный период 2016–2017 годов ассигнования в размере 28,4 млн. долл. США ориентированы прежде всего на поддержку государств-членов, включая наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства, в их усилиях по укреплению своего потенциала в части получения, сбора и анализа данных, касающихся осуществления Повестки дня на период до 2030 года, причем 12 млн. долл. США предназначены для удовлетворения самых неотложных первоначальных статистических потребностей, связанных с целями в области устойчивого развития.

27. Увеличение объемов финансирования на 7,5 млн. долл. США в 2017 году и еще на 7,5 млн. долл. США в 2018–2019 годах позволит развивающимся странам и дальше использовать знания и опыт, предлагаемые Секретариатом Организации Объединенных Наций, для обеспечения согласованности политики, интеграции и участия широкого круга заинтересованных сторон в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года на всех уровнях.

28. Процедуры и механизмы, призванные обеспечить подотчетность, транспарентность, эффективность и результативность, будут и дальше совершенствоваться с учетом выделения дополнительных ресурсов. Они будут обеспечивать стимулы к работе на горизонтальном уровне в рамках Секретариата и способствовать согласованию усилий в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. В этой связи Генеральный секретарь будет добиваться того, чтобы Счет развития выступал в качестве фонда, конкретно стимулирующего Секретариат к оказанию согласованной поддержки развивающимся странам в их усилиях по осуществлению новых программных документов. Генеральный секретарь продолжит осуществлять общее стратегическое и программное руководство, опираясь на поддержку со стороны руководителя программы и Руководящего комитета.

29. Рекомендуются увеличить количество уполномоченных структур-исполнителей Счета развития (сейчас их десять) в целях обеспечения полноценной поддержки Секретариатом Организации Объединенных Наций осуществления новых программных документов с учетом их взаимосвязанного и межсекторального характера. Перечень уполномоченных структур приводится в настоящем документе в разделе VIII «Выводы и рекомендации».

30. Отбор проектов будет осуществляться на основе следующих критериев: а) предложения должны способствовать осуществлению Повестки дня на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий; б) предпочтение будет отдаваться проектам, осуществлением которых будут комплексно заниматься несколько структур, работающих в различных секторах.

31. Работа по совершенствованию процедур Счета развития будет продолжаться, а критерии для отбора предложений будут пересматриваться в целях сокращения временного промежутка между подачей предложения и выделением средств. В Руководящий комитет войдут представители всех уполномоченных структур, перечисленных в разделе VIII настоящего документа. Ассам-

блея, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о переименовании Счета развития в «Счет устойчивого развития».

Укрепление Регулярной программы технического сотрудничества (РПТС)

32. В Повестке дня на период до 2030 года подчеркивается, что помощь государствам-членам должна быть адаптирована к их потребностям и должна оказываться по их просьбе. Регулярная программа технического сотрудничества была учреждена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 58(I) в 1946 году в целях предоставления Организации Объединенных Наций возможности проявлять гибкость при реагировании на неотложные потребности развивающихся стран в технической помощи в случаях, когда финансирование из других разделов регулярного бюджета недоступно. За прошедшее время мандат Программы претерпел изменения, и в настоящее время она все больше используется для поддержки развивающихся стран и стран с переходной экономикой в их усилиях по достижению международных целей в области развития. В то же время сильной стороной и отличительной чертой Программы остается то, что такая поддержка оказывается по запросу.

33. Способность Регулярной программы технического сотрудничества гибко и оперативно реагировать на конкретные запросы развивающихся стран, касающиеся удовлетворения их не столь значительных по масштабу, но неотложных потребностей, не только отличает Программу от Счета развития, но и позволяет ей дополнять его. Важно увеличить объем финансирования этой программы для удовлетворения растущих потребностей развивающихся стран в консультативных услугах методического характера и помощи в укреплении потенциала, в том числе на региональном и субрегиональном уровнях. В связи с этим предлагается увеличить объем ассигнований на 2017 год и 2018–2019 годы на 5 млн. долл. США. Дополнительные средства пойдут на финансирование проведения мероприятий, испрашиваемых государствами-членами по линии технической помощи.

V. Общий объем потребностей в ресурсах для поддержки реализации Аддис-Абебской программы действий и Повестки дня на период до 2030 года

34. Информация об общих потребностях в ресурсах, связанных с предлагаемой ролью и направлениями деятельности Секретариата, о которых говорилось выше, приводится в разбивке по следующим трем категориям:

а) *потребности в ресурсах для выполнения задач, поставленных Экономическим и Социальным Советом*: потребности в ресурсах для проведения мероприятий, которые были утверждены Советом и ассигнования на которые испрашиваются в контексте доклада Генерального секретаря о смете, рассмотренной с учетом резолюций и решений, принятых Экономическим и Социальным Советом на его сессии 2016 года (A/71/401 и Add.1 (будет издан позднее));

б) *потребности в ресурсах для выполнения задач, предусмотренных в Аддис-Абебской программе действий и Повестке дня на период до 2030 года*: потребности в ресурсах для проведения мероприятий, которые конкретно предусмотрены в решениях, содержащихся в Аддис-Абебской программе действий третьей Международной конференции по финансированию развития и Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и пересмотренные сметы по которым были ранее представлены в докладе Генерального секретаря (A/70/589 и Corr.1); и

с) *потребности в ресурсах для укрепления Счета развития и Регулярной программы технического сотрудничества*: как указано в разделе IV выше, для выполнения положений двух вышеупомянутых программных документов необходимо усиливать координацию и применять межсекторальный подход. В целях поощрения таких поведенческих и культурных преобразований в Организации государствам-членам предлагается рассмотреть вопрос об увеличении объема средств, выделяемых по линии Счета развития и Регулярной программы технического сотрудничества, с тем чтобы активизировать оказываемую Секретариатом поддержку, направленную на создание новых возможностей для выполнения положений этих двух документов.

А. Потребности в ресурсах для выполнения задач, поставленных Экономическим и Социальным Советом

35. Бюджетные последствия проведения мероприятий, связанных с двумя вышеупомянутыми программными документами и санкционированных Экономическим и Социальным Советом в его резолюциях и декларации министров, изложены в докладе Генерального секретаря о смете, пересмотренной с учетом резолюций и решений, принятых Экономическим и Социальным Советом на его сессии 2016 года (A/71/401). Они также включают дополнительные потребности в ресурсах в связи с недавно принятыми Советом резолюциями и решениями, касающимися Комитета экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах и форума Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития, о которых будет сообщено в добавлении к докладу Генерального секретаря о пересмотренной смете (A/71/401/Add.1 (будет издано позднее)).

36. В таблице 1 ниже приводится сводная информация о потребностях в ресурсах в связи с задачами, поставленными Экономическим и Социальным Советом; информация о соответствующих потребностях в ресурсах в разбивке по статьям расходов и информация о предлагаемых временных должностях приводится в таблицах 2 и 3.

Таблица 1
**Общий объем потребностей в ресурсах для выполнения задач,
 поставленных Экономическим и Социальным Советом**
 (В долл. США)

	2016–2017 годы			2018–2019 годы		
	Раздел бюджета	Общий объем потребностей в ресурсах	Потребности в ресурсах, покрываемые за счет полномочий на принятие обязательств	Дополнительные потребности в ресурсах	Дополнительные потребности в ресурсах	Чистые дополнительные потребности в ресурсах ^d
Доклад о пересмотренной смете (A/71/401)						
А. Резолюции Экономического и Социального Совета						
2016/10 «Стратегия и план действий Экономической и социальной комиссии для Западной Азии в отношении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года»	22	1 893 600	–	1 893 600	3 039 300	1 145 700
2016/11 «Приверженность эффективному осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в Азиатско-Тихоокеанском регионе»	19	488 600	–	488 600	1 245 200	756 600
2016/12 «Учреждение Форума стран Латинской Америки и Карибского бассейна по устойчивому развитию»	21	130 000	–	130 000	130 000	-
В. Декларация министров						
E/HLS/2016/1	9	540 000	180 000	360 000	780 000	420 000
Декларация министров, принятая на этапе заседаний высокого уровня сессии Экономического и Социального Совета 2016 года на тему «Осуществление повестки дня в области развития на период после 2015 года: от обязательств к результатам»						
Декларация министров, принятая на созываемом под эгидой Экономического и Социального Совета политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию 2016 года по теме «Обеспечение учета интересов каждого»						
Итого, A/71/401		3 052 200	180 000	2 872 200	5 194 500	2 322 300
Налогообложение персонала	36	57 100	-	57 100	208 200	151 100
Итого, включая налогообложение персонала		3 109 300	180 000	2 929 300	5 402 700	2 473 400

Добавление к докладу о пересмотренной смете
 (A/71/401/Add.1)

С. Резолюции и решения Экономического и Социального Совета

	Раздел бюджета	2016–2017 годы			2018–2019 годы	
		Общий объем потребностей в ресурсах	Потребности в ресурсах, покрываемые за счет полномочий на принятие обязательств	Дополнительные потребности в ресурсах	Дополнительные потребности в ресурсах	Чистые дополнительные потребности в ресурсах ^a
2017/L.5 и L.6 «Комитет экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах»; организационные мероприятия в связи с проведением двенадцатой и тринадцатой сессий Комитета экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах и специальное заседание Совета по международному сотрудничеству в налоговых вопросах	2 9	542 000 474 000	271 000 237 000	271 000 237 000	542 000 474 000	271 000 237 000
2017/L.7 «Дополнение к порядку работы сессии Экономического и Социального Совета 2017 года (форум по последующим мерам в области финансирования развития)»	2	96 000	48 000	48 000	96 000	48 000
Итого, A/71/401/Add.1		1 112 000	556 000	556 000	1 112 000	556 000
Всего		4 221 300	736 000	3 485 300	6 514 700	3 029 400

^a Чистые дополнительные потребности с учетом всех предлагаемых регулярных ассигнований на двухгодичный период 2016–2017 годов и отсроченных последствий создания предлагаемых новых должностей.

Таблица 2

Дополнительные потребности в ресурсах для выполнения задач, поставленных Экономическим и Социальным Советом, с разбивкой по статьям расходов

(В долл. США)

Раздел	Дополнительные потребности в ресурсах на 2016–2017 годы	Общий объем потребностей в ресурсах на 2018–2019 годы	Чистые дополнительные потребности в ресурсах на 2018–2019 годы ^a
Доклад о пересмотренной смете (A/71/401)			
Раздел 9 «Экономические и социальные вопросы»			
Эксперты	360 000	540 000	180 000
Услуги по контрактам	–	240 000	240 000
Итого, раздел 9	360 000	780 000	420 000
Раздел 19 «Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе»			
Временные должности (2 C-4)	163 600	595 200	431 600
Консультанты	50 000	100 000	50 000
Эксперты	238 800	477 600	238 800
Поездки сотрудников	26 200	52 400	26 200
Услуги по контрактам	10 000	20 000	10 000

<i>Раздел</i>	<i>Дополнительные потребности в ресурсах на 2016–2017 годы</i>	<i>Общий объем потребностей в ресурсах на 2018–2019 годы</i>	<i>Чистые дополнительные потребности в ресурсах на 2018–2019 годы^a</i>
Итого, раздел 19	488 600	1 245 200	756 600
Раздел 21 «Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне»			
Прочие расходы по персоналу	60 000	60 000	—
Консультанты	20 000	20 000	—
Поездки сотрудников	30 000	30 000	—
Услуги по контрактам	10 000	10 000	—
Общие оперативные расходы	6 000	6 000	—
Предметы снабжения и материалы	4 000	4 000	—
Итого, раздел 21	130 000	130 000	—
Раздел 22 «Экономическое и социальное развитие в Западной Азии»			
Временные должности (1 C-4, 2 C-3, 1 МР)	283 000	1 031 900	748 900
Консультанты	673 800	804 300	130 500
Эксперты	686 600	859 300	172 700
Поездки сотрудников	136 000	181 400	45 400
Услуги по контрактам	114 200	162 400	48 200
Итого, раздел 22	1 893 600	3 039 300	1 145 700
Итого, A/71/401	2 872 200	5 194 500	2 322 300
Налогообложение персонала	57 100	208 200	151 100
Итого, включая налогообложение персонала	2 929 300	5 402 700	2 473 400
Добавление к докладу о пересмотренной смете (A/71/401/Add.1)			
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Прочие расходы по персоналу	319 000	638 000	319 000
Итого, раздел 2	319 000	638 000	319 000
Раздел 9 «Экономические и социальные вопросы»			
Поездки представителей	237 000	474 000	237 000
Итого, раздел 9	237 000	474 000	237 000
Итого, A/71/401/Add.1	556 000	1 112 000	556 000
Всего	3 485 300	6 514 700	3 029 400

^a Чистые дополнительные потребности с учетом всех предлагаемых регулярных ассигнований на двухгодичный период 2016–2017 годов и отсроченных последствий создания предлагаемых новых должностей.

Таблица 3
Предлагаемые временные должности

Номер резолюции	Название резолюции	Раздел бюджета	Число должностей	Должности
2016/10	Стратегия и план действий Экономической и социальной комиссии для Западной Азии в отношении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года	22	4	1 должность сотрудника по экономическим вопросам (С-4); 1 должность сотрудника по экономическим вопросам (С-3); 1 должность сотрудника по социальным вопросам (С-3); 1 должность помощника по административным вопросам (МР)
2016/11	Приверженность эффективному осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в Азиатско-Тихоокеанском регионе	19	2	1 должность сотрудника по программам (С-4); 1 должность статистика (С-4)
Всего			6	

37. Как видно из таблиц 1–3 выше, в двухгодичном периоде 2016–2017 объем дополнительных потребностей в ресурсах для финансирования санкционированных Экономическим и Социальным Советом мероприятий, связанных с двумя вышеупомянутыми программными документами, составит 3 485 300 долл. США. Ассигнования на покрытие этих потребностей испрашиваются в докладах Генерального секретаря о смете, пересмотренной с учетом резолюций и решений, принятых Экономическим и Социальным Советом на его сессии 2016 года (A/71/401 и Add.1). Соответствующие потребности в ресурсах, которые будут отражены в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов, составят 6 514 700 долл. США.

38. Ресурсы испрашиваются по следующим разделам бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов: раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание»; раздел 9 «Экономические и социальные вопросы»; раздел 19 «Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе»; раздел 21 «Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне»; раздел 22 «Экономическое и социальное развитие в Западной Азии»; и раздел 36 «Налогообложение персонала». Краткая информация о предлагаемых мероприятиях в разбивке по разделам бюджета приводится ниже.

Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»

39. Начиная с 2016 года будут ежегодно требоваться ассигнования в размере 319 000 долл. США на цели обеспечения конференционного обслуживания (обслуживание заседаний и обработка документации): а) ежегодных сессий

Комитета экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах, которые будут проводиться в Нью-Йорке (после принятия проекта резолюции E/2017/L.5 и проекта решения E/2017/L.6) (271 000 долл. США); и б) проводимого ежегодно форума Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития (после принятия проекта решения E/2017/L.7) (48 000 долл. США). В 2016 году соответствующие потребности будут покрыты за счет полномочий на принятие обязательств, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 70/248 А.

Раздел 9 «Экономические и социальные вопросы»

40. Мероприятия, утвержденные Экономическим и Социальным Советом по разделу 9, включают:

а) оказание помощи независимой группе ученых в подготовке четырехгодового доклада об устойчивом развитии в мире в соответствии с просьбами, содержащимися в декларации министров, принятой на политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию 2016 года (E/HLS/2016/1). Объем потребностей в ресурсах в рамках подпрограммы 3 «Устойчивое развитие» на двухгодичный период 2016–2017 годов составит 540 000 долл. США, а на двухгодичный период 2018–2019 годов — 780 000 долл. США. Потребности в ресурсах на 2016 год в размере 180 000 долл. США будут покрыты за счет полномочий на принятие обязательств, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 70/248 А;

б) проведение ежегодных сессий Комитета экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах (после принятия проекта резолюции E/2017/L.5 и проекта решения E/2017/L.6). Для покрытия расходов на поездки членов Комитета для участия в его ежегодных сессиях, которые будут проводиться в Нью-Йорке, потребуются ресурсы в размере 237 000 долл. США в год по компоненту «директивные органы». Потребности в ресурсах на 2016 год в размере 237 000 долл. США будут удовлетворены за счет полномочий на принятие обязательств, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 70/248 А.

Раздел 19 «Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе»

41. Мероприятия по разделу 19 были утверждены Экономическим и Социальным Советом в соответствии с его резолюцией 2016/11 о приверженности эффективному осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Общий объем потребностей в ресурсах для их финансирования составит 488 600 долл. США в двухгодичном периоде 2016–2017 годов и 1 245 200 долл. США в двухгодичном периоде 2018–2019 годов (включая отсроченные последствия предлагаемого создания двух новых должностей класса С-4). Эти мероприятия будут осуществляться в рамках следующих подпрограмм:

а) *подпрограмма 4 «Окружающая среда и развитие»*: проведение исследований, касающихся способов согласования экономического, экологического и социального аспектов устойчивого развития в процессе принятия стра-

тегических решений; проведение ежегодных субрегиональных подготовительных совещаний Азиатско-тихоокеанского форума по устойчивому развитию в следующих субрегионах: i) Тихоокеанский субрегион; ii) Восточная и Северо-Восточная Азия; iii) Северная и Центральная Азия; iv) Южная и Юго-Западная Азия; и v) Юго-Восточная Азия;

b) *подпрограмма 6 «Социальное развитие»*: проведение аналитических исследований, посвященных новым социальным аспектам устойчивого развития, в рамках подготовки нового ежегодного периодического издания «Социальная панорама»;

c) *подпрограмма 7 «Статистика»*: консолидация данных, касающихся целей в области устойчивого развития, и создание на этой основе региональной базы статистических данных при обеспечении качества и согласованности таких данных; и переориентация учебных программ, направленных на укрепление потенциала государств-членов в области сбора данных и ведения статистического учета.

Раздел 21 «Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне»

42. Мероприятия по разделу 21 были утверждены Экономическим и Социальным Советом в соответствии с его резолюцией 2016/12 об учреждении Форума стран Латинской Америки и Карибского бассейна по устойчивому развитию. Общий объем потребностей в ресурсах по компоненту «Директивные органы» в связи с проведением ежегодных совещаний Форума и по компоненту «Руководство и управление» в связи с подготовкой ежегодных докладов о региональном прогрессе и трудностях, возникающих в процессе осуществления Повестки дня на период до 2030 года, составит 130 000 долл. США на двухгодичный период.

Раздел 22 «Экономическое и социальное развитие в Западной Азии»

43. Мероприятия по разделу 22 были утверждены Экономическим и Социальным Советом в соответствии с резолюцией 2016/10 о стратегии и плане действий Экономической и социальной комиссии для Западной Азии в отношении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Общий объем потребностей в ресурсах для их финансирования в двухгодичном периоде 2016–2017 годов составит 1 893 600 долл. США, а в двухгодичном периоде 2018–2019 годов — 3 039 300 долл. США (включая отсроченные последствия предлагаемого создания четырех новых должностей (1 С–4, 2 С–3 и 1 МР)). Эти мероприятия будут осуществляться в рамках следующих подпрограмм:

a) *подпрограмма 1 «Комплексное рациональное использование природных ресурсов в интересах устойчивого развития»*: подготовка серии тематических документов по вопросам совместного использования водных ресурсов, продовольственной безопасности, энергетики и изменения климата с уделением особого внимания Повестке дня на период до 2030 года в целях формулирования исходных позиций и вариантов политики для достижения целевых показателей в области устойчивого развития; проведение региональных консульта-

ций по вопросу о воздействии изменения климата на достижение целей в области устойчивого развития в арабских странах; проведение региональных консультаций по вопросам согласования национальных планов в области водных ресурсов, энергетики, продовольствия и окружающей среды с Повесткой дня на период до 2030 года;

б) *подпрограмма 2 «Социальное развитие»*: подготовка серии тематических документов, посвященных демографическим тенденциям и проблемам инвалидности с уделением особого внимания Повестке дня на период до 2030 года в целях формулирования исходных позиций и вариантов политики для достижения целевых показателей в области устойчивого развития;

в) *подпрограмма 3 «Экономическое развитие и интеграция»*: проведение исследования по вопросу о воздействии незаконного вывоза капитала на экономику арабских стран;

г) *подпрограмма 4 «Технологии в целях развития и региональной интеграции»*: подготовка серии тематических документов, посвященных технологиям и инновациям; проведение исследований по вопросам, касающимся технологий и инноваций, информационно-коммуникационных технологий, цифровой экономики и науки и подготовка практического руководства, касающегося роли инноваций в достижении целей в области устойчивого развития;

д) *подпрограмма 5 «Статистические данные для формирования обоснованной политики»*: разработка и тестирование методологии подготовки четких и точных исходных данных для определения национальных целей и показателей в контексте Повестки дня на период до 2030 года;

е) *подпрограмма 6 «Улучшение положения женщин»*: проведение исследования по вопросу об улучшении положения женщин в связи с Повесткой дня на период до 2030 года;

ж) *подпрограмма 7 «Смягчение последствий конфликтов и развитие»*: проведение исследования, посвященного конфликтам, кризисам и оккупации в контексте Повестки дня на период до 2030 года.

В. Потребности в ресурсах для выполнения мандатов, вытекающих из Аддис-Абебской программы действий и Повестки дня на период до 2030 года

44. Информация о потребностях в ресурсах в рамках этой категории обновляет информацию о сметных потребностях в ресурсах, содержащуюся в докладе Генерального секретаря (A/70/589 и Corr.1). Следует напомнить, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 70/248 уполномочила Генерального секретаря принимать обязательства в связи с осуществлением Аддис-Абебской программы действий и Повестки дня на период до 2030 года на сумму, не превышающую 7 547 300 долл. США, в первый год двухгодичного периода 2016–2017 годов. Ресурсы на 2017 год и последующие периоды испрашиваются по следующим разделам бюджета по программам: раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание»; раздел 9 «Экономические и

социальные вопросы»; раздел 12 «Торговля и развитие»; Раздел 29D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания»; и раздел 36 «Налогообложение персонала». Подробная информация о мероприятиях, связанных с осуществлением двух вышеупомянутых программных документов, в разбивке по разделам бюджета приводится ниже.

1. Аддис-Абебская программа действий

45. Для осуществления дополнительных мандатов, вытекающих из Аддис-Абебской программы действий, потребуются дополнительные ассигнования по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», разделу 9 «Экономические и социальные вопросы», разделу 12 «Торговля и развитие», разделу 29D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания» и разделу 36 «Налогообложение персонала». Сводная информация о потребностях в ресурсах в разбивке по разделам бюджета приводится в таблице 4 ниже.

Таблица 4

Сводная информация о потребностях в ресурсах, вытекающих из Аддис-Абебской программы действий, в разбивке по разделам бюджета

(В долл. США)

Раздел	Общий объем потребностей в ресурсах на 2017 год	Общий объем потребностей в ресурсах на 2018–2019 годы	Чистые дополнительные потребности в ресурсах на 2018–2019 годы ^a
2. «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»	37 600	75 200	37 600
9. «Экономические и социальные вопросы»	1 360 600	2 718 100	1 357 500
12. «Торговля и развитие»	106 500	213 000	106 500
29D. «Управление централизованного вспомогательного обслуживания»	95 400	190 800	95 400
36. «Налогообложение персонала»	113 900	227 800	113 900
Итого	1 714 000	3 424 900	1 710 900

^a Чистые дополнительные потребности с учетом всех предлагаемых регулярных ассигнований на двухгодичный период 2016–2017 годов.

Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»

46. Просьба о подготовке документации, содержащаяся в пункте 133, касается одного ежегодного предсессионного документа объемом 8500 слов, который необходимо будет выпускать на всех шести официальных языках начиная с

2016 года, что повлечет за собой увеличение объема работы Департамента (37 600 долл. США в год).

47. Потребности в ресурсах в связи с: а) проведением ежегодных сессий Комитета экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах в Нью-Йорке (271 000 долл. США в год) и б) ежегодным проведением форума Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития (48 000 долл. США в год), ассигнования на покрытие которых ранее испрашивались в докладе Генерального секретаря (A/70/589 и Согг.1), в настоящее время включены в раздел, посвященный мероприятиям, утвержденным Экономическим и Социальным Советом, и представлены в добавлении к докладу Генерального секретаря о смете, пересмотренной с учетом резолюций и решений, принятых Экономическим и Социальным Советом на его сессии 2016 года (A/71/401/Add.1) (см. раздел V.A выше). Соответствующие потребности в ресурсах на 2016 год в размере 319 000 долл. США будут покрыты за счет полномочий на принятие обязательств, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 70/248.

48. В таблице 5 ниже приводится сводная информация о потребностях в ресурсах на цели конференционного обслуживания, вытекающих из Аддис-Абебской программы действий и связанных с расходами на временный персонал для обслуживания заседаний, который потребуется в дополнение к штатным сотрудникам Департамента.

Таблица 5

Сводная информация о потребностях в ресурсах на цели конференционного обслуживания, вытекающих из Аддис-Абебской программы действий

(В долл. США)

	Общий объем потребностей в ресурсах на 2017 год	Общий объем потребностей в ресурсах на 2018–2019 годы	Чистые допол- нительные по- требности на 2018–2019 годы ^a
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Прочие расходы по персоналу			
Предсессионная документация	37 600	75 200	37 600
Всего	37 600	75 200	37 600

^a Чистые дополнительные потребности с учетом всех предлагаемых регулярных ассигнований на двухгодичный период 2016–2017 годов.

Раздел 9 «Экономические и социальные вопросы»

49. Выполнение дополнительных мандатов, вытекающих из Аддис-Абебской программы действий, отразится на подпрограмме 9 «Финансирование развития», за осуществление которой отвечает Управление по финансированию развития.

50. В настоящее время в рамках данной подпрограммы обеспечивается основная секретариатская поддержка деятельности по выполнению договоренностей, достигнутых на международных конференциях по финансированию развития, включая поддержку межправительственных процессов, связанных с выполнением решений таких конференций, и в частности ежегодного специального совещания высокого уровня Экономического и Социального Совета с Всемирным банком, МВФ, ВТО и ЮНКТАД, а также организуемого один раз в два года диалога на высоком уровне по вопросу о финансировании развития.

51. Потребности в ресурсах в связи с проведением ежегодной сессии Комитета экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах в Нью-Йорке в соответствии с пунктом 29 Аддис-Абебской программы действий, которые раньше показывались в рамках компонента «Директивные органы», в настоящее время включены в раздел, посвященный мероприятиям, утвержденным Экономическим и Социальным Советом, и отражены в добавлении к докладу Генерального секретаря о смете, пересмотренной с учетом резолюций и решений, принятых Экономическим и Социальным Советом на его сессии 2016 года (A/71/401/Add.1 (будет издано позднее)) (см. раздел V.A выше). Соответствующие потребности в ресурсах на 2016 год в размере 237 000 долл. США будут покрыты за счет полномочий на принятие обязательств, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 70/248.

52. Сводная информация о потребностях в ресурсах по разделу 9 приводится в таблице 6 ниже.

Таблица 6

Сводная информация о потребностях в ресурсах по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы», вытекающих из Аддис-Абебской программы действий

(В долл. США)

	Общий объем потребностей в ресурсах на 2017 год	Общий объем потребностей в ресурсах на 2018–2019 годы	Чистые дополнительные потребности на 2018–2019 годы ^a
Подпрограмма 9 «Финансирование развития»			
Временные должности (1 С-5, 2 С-4, 2 С-3, 1 ОО (ПР))	946 200	1 889 300	943 100
Консультанты	150 000	300 000	150 000
Эксперты	180 000	360 000	180 000
Поездки сотрудников	65 000	130 000	65 000
Услуги по контрактам	14 000	28 000	14 000
Общие оперативные расходы	2 400	4 800	2 400

	<i>Общий объем потребностей в ресурсах на 2017 год</i>	<i>Общий объем потребностей в ресурсах на 2018–2019 годы</i>	<i>Чистые допол- нительные по- требности на 2018–2019 годы^a</i>
Предметы снабжения и материалы	3 000	6 000	3 000
Всего	1 360 600	2 718 100	1 357 500

^a Чистые дополнительные потребности с учетом всех предлагаемых регулярных ассигнований на двухгодичный период 2016–2017 годов.

Временные должности

53. Начиная с 1 января 2017 года вместо должностей, финансировавшихся в 2016 году по статье «Временный персонал общего назначения», предлагается финансировать на регулярной основе шесть временных штатных должностей (1 С-5, 2 С-4, 2 С-3 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)), необходимых для поддержки деятельности, связанной с проведением форума Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития и заседаний Комитета экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах, для чего потребуются ежегодные ассигнования в размере 946 200 долл. США (подробнее см. ниже).

а) Форум Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития

54. В соответствии с решением Генеральной Ассамблеи о ежегодном проведении в течение пяти дней форума Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития в рамках данной подпрограммы будет обеспечиваться обслуживание и поддержка работы форума, а до этого — поддержка межправительственных переговоров по вопросу о формате и порядке проведения форума, которые планируется провести в ходе нынешнего цикла работы Совета. Специальное совещание высокого уровня Совета с Всемирным банком, МВФ, ВТО и ЮНКТАД станет частью расширенного процесса последующей деятельности по финансированию развития и будет проводиться в один из дней форума. Диалог на высоком уровне в Генеральной Ассамблее по вопросу о финансировании развития будет проводиться под эгидой Ассамблеи раз в четыре года либо непосредственно перед, либо сразу после политического форума высокого уровня.

55. В связи с созданием в Секторе по привлечению и охвату различных заинтересованных сторон специальной группы, которая будет выполнять функции основного секретариата форума Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития, предлагается учредить следующие четыре временные должности (1 С-5, 1 С-4, 1 С-3 и одну должность категории общего обслуживания (прочие разряды)):

а) одну должность руководителя группы (С-5), который будет отвечать за планирование, управление, надзор и осуществление программы работы группы, которая в свою очередь будет заниматься разработкой концепции и организацией работы форума, обеспечивая использование модальностей между-

народных конференций по финансированию развития; обеспечивать максимальное участие расширенной группы институциональных и неинституциональных заинтересованных сторон и согласованность действий в рамках последующей деятельности по финансированию развития и деятельности по рассмотрению ее результатов и средств осуществления Повестки дня в области развития на период после 2015 года, а также актуальность итогового документа форума с точки зрения последующей деятельности по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и ее обзора на политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию и учет в нем результатов дискуссии на Форуме по сотрудничеству в целях развития. Руководитель группы будет рассматривать все основные материалы, подготавливаемые для форума, и координировать работу над ними, а также оказывать оперативно-функциональную поддержку и методическую помощь участникам межправительственных консультаций по итоговому документу форума;

b) одну должность сотрудника по экономическим вопросам (С-4), который будет отвечать за оказание оперативно-функциональной поддержки, и в частности за проведение аналитической и исследовательской работы и предоставление технических консультаций по ежегодной теме форума и его многолетней программе работы, включая подготовку справочных документов и концептуальных записок и организацию работы экспертных групп и региональных совещаний, а также подготовительных симпозиумов. Этот сотрудник будет также оказывать помощь в организации межучрежденческих совещаний и консультаций, проводимых в связи с форумом. Кроме того, он будет отвечать за постоянное взаимодействие с расширенной группой институциональных заинтересованных сторон, в том числе с соответствующими структурами системы Организации Объединенных Наций;

c) одну должность сотрудника по экономическим вопросам (С-3), который будет отвечать за координацию работы по организации форума, включая работу по подготовке программы параллельных мероприятий. Этот сотрудник будет также оказывать содействие государствам-членам в подготовке добровольных докладов об осуществлении Аддис-Абебской программы действий для представления на форуме. Он будет оказывать помощь в разработке коммуникационной стратегии, включая стратегию использования социальных сетей для охвата всех соответствующих заинтересованных сторон, и будет выступать в роли ведущего в ходе онлайн-консультаций в диалоговом режиме с заинтересованными сторонами в связи с форумом. Он будет также отвечать за постоянное взаимодействие с деловыми кругами и благотворительными фондами в контексте последующей деятельности по финансированию развития. Эта работа будет включать мониторинг, оценку и участие в текущей работе в области государственно-частных партнерств;

d) одну должность помощника по исследовательской работе (категория общего обслуживания (прочие разряды)), который будет отвечать за проведение исследований и оказание административной помощи всем сотрудникам группы по всем аспектам деятельности, связанной с поддержкой форума, включая организацию его сессий, подготовку основных материалов, организацию и координацию работы консультантов и организацию поездок экспертов.

б) Комитет экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах

56. Для оказания основной поддержки Комитету по вопросам налоговой политики и налогообложения предлагается создать следующие две временные должности (1 С-4 и 1 С-3):

а) одну должность сотрудника по экономическим вопросам (С-4) в Секторе по анализу политики и развитию. Этот сотрудник будет отвечать за мониторинг и оценку тенденций в области налоговой политики и международного сотрудничества в налоговой сфере в контексте мобилизации внутренних ресурсов. Он будет оказывать основную поддержку путем проведения анализа политики, исследований, а также консультирования по техническим вопросам, имеющим отношение к указанным выше областям, включая размывание налогооблагаемой базы и вывод прибыли из-под налогообложения, незаконные финансовые потоки и обмен информацией. Он будет также заниматься подготовкой разного рода докладов, справочных документов и документации заседающих органов для Генерального секретаря и Комитета по темам, касающимся вышеуказанных областей;

б) одну должность сотрудника по экономическим вопросам (С-3) в Секторе по анализу политики и развитию. Этот сотрудник будет оказывать помощь Секретарю Комитета, предоставляя основную поддержку Комитету и его подкомитетам, в том числе осуществляя подготовку для них аналитических докладов по вопросам, связанным с трансфертным ценообразованием и налогообложением предприятий добывающих отраслей в развивающихся странах. Кроме того, он будет заниматься организацией совещаний экспертных групп в ходе подготовки к сессиям Комитета и оказывать содействие в координации работы по подготовке новых материалов для Типовой конвенции Организации Объединенных Наций об избежании двойного налогообложения в отношениях между развитыми и развивающимися странами и Практического руководства Организации Объединенных Наций по трансфертному ценообразованию для развивающихся стран. Он будет также оказывать помощь в мобилизации ресурсов, необходимых для работы Комитета и его вспомогательных органов.

Консультанты

57. Испрашиваемые регулярные ассигнования в объеме 150 000 долл. США предназначены для оплаты услуг специалистов, которых нет в Организации и учреждать должности для которых неэффективно с точки зрения затрат. Такого рода специалисты будут привлекаться для выполнения следующей работы:

а) подготовка аналитических документов по теме форума для использования в качестве справочных материалов на совещании группы экспертов, которое будет проведено в ходе подготовки к форуму, а также в качестве материалов для форума, в том числе для использования во время «круглых столов» (30 000 долл. США);

б) подготовка справочных документов для использования в качестве материалов, которые лягут в основу глав доклада межучрежденческой целевой группы по темам, включенным в ее многолетнюю программу работы (40 000 долл. США);

с) разработка коммуникационной стратегии, предусматривающей использование социальных сетей для ведения информационно-пропагандистской работы со всеми соответствующими заинтересованными сторонами и проведение онлайн-консультаций в режиме диалога с заинтересованными сторонами в связи с форумом (30 000 долл. США);

d) подготовка информационно-справочных материалов для сессий Комитета по темам, относящимся к основным вопросам, включенным в его повестку дня (30 000 долл. США);

е) подготовка информационно-справочных материалов для форума по вопросам инфраструктуры (20 000 долл. США).

Эксперты

58. Неединоновременные ассигнования в размере 180 000 долл. США предназначены для покрытия расходов, связанных с участием экспертов в совещаниях по различным специализированным темам:

а) два совещания группы экспертов в рамках подготовки доклада межучрежденческой целевой группы о системе контроля и показателях для оценки хода выполнения решений, касающихся финансирования развития (50 000 долл. США);

б) два совещания группы экспертов в рамках подготовки к обсуждению ежегодных тем форума в соответствии с четырехлетним циклом многолетней программы, таких как внутренние и международные государственные ресурсы, включая официальную помощь в целях развития; частный бизнес и финансирование на международном и национальном уровнях; задолженность и системные вопросы; и наука, техника, инновации и наращивание потенциала (50 000 долл. США);

с) два консультационных совещания с участием экспертов по вопросам гражданского общества и представителей гражданского общества по ежегодной теме форума в целях подготовки материалов для форума (30 000 долл. США);

d) два совещания группы экспертов в рамках подготовки к сессиям Комитета по приоритетным вопросам, определенным Комитетом (50 000 долл. США).

Поездки персонала

59. Неединоновременные ассигнования в объеме 65 000 долл. США предназначены для покрытия расходов на поездки персонала в связи с участием в международных и региональных совещаниях для обсуждения вопросов осуществления Аддис-Абебской программы действий в целях обеспечения всестороннего взаимодействия со всеми соответствующими заинтересованными сторонами в формате открытых и широких консультаций. Эта сумма распределяется следующим образом:

а) участие сотрудников в глобальных и региональных совещаниях, в том числе созываемых региональными комиссиями при поддержке со стороны

региональных банков развития, для последующей проработки вопросов, определенных в Аддис-Абебской программе действий (30 000 долл. США);

b) участие сотрудников в консультациях с основными институциональными субъектами (Всемирный банк, МВФ, ВТО, ЮНКТАД и Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)) в рамках подготовки к форуму (15 000 долл. США);

c) поездки сотрудников в связи с презентацией доклада межучрежденческой целевой группы в различных точках, включая Аддис-Абебу, Бангкок, Бейрут, Женеву, Сантьяго и Вашингтон, округ Колумбия (20 000 долл. США).

Услуги по контрактам

60. Неединоновременные ассигнования в объеме 14 000 долл. США предназначены для покрытия расходов на временных сотрудников по соглашению об уровне обслуживания по стандартным расценкам (9000 долл. США) и расходов на типографские работы в связи с изданием доклада межучрежденческой целевой группы (5000 долл. США).

Общие операционные расходы

61. Неединовременные ассигнования в объеме 2400 долл. США предназначены для покрытия стандартных расходов на телефонную связь для сотрудников на временных должностях.

Предметы снабжения и материалы

62. Неединовременные ассигнования в объеме 3000 долл. США предназначены для покрытия расходов на канцелярские принадлежности для сотрудников на временных должностях.

Изменения, которые необходимо внести в раздел 9 «Экономические и социальные вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов

63. Выполнение решений, сформулированных в Аддис-Абебской программе действий, потребует внесения следующих изменений в раздел 9 «Экономические и социальные вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/70/6 (Sect. 9)).

Подпрограмма 9

Финансирование развития

64. Информацию о внешних факторах и мероприятиях, представленную в документе A/70/6 (Sect. 9), следует заменить следующей:

Внешние факторы

9.115. Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) директивные органы на национальном и международном уровнях будут всесторонне участвовать в последующей деятельности по осуществлению Монтеррейского консенсуса, Дохинской декларации о финансировании развития, Аддис-Абебской программы действий, а также других связанных с ними решений и в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года; и б) соответствующие заинтересованные стороны, участвующие в процессе финансирования развития, будут иметь достаточные ресурсы и потенциал для достижения согласованных на международном уровне целей и задач в области развития.

Мероприятия

9.116. В течение двухгодичного периода 2016–2017 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

а) Обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет)

i) Генеральная Ассамблея:

а. основное обслуживание заседаний: официальные заседания, неофициальные консультации и дискуссионные форумы Второго комитета, посвященные последующей деятельности по осуществлению Монтеррейского консенсуса, Дохинской декларации о финансировании развития и Аддис-Абебской программы действий (30);

б. документация для заседающих органов: ежегодные доклады группы субъектов о ходе выполнения решений международных конференций по финансированию развития (2); решения ежегодного форума Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития (2); доклады о международной финансовой системе и развитии (2);

ii) Экономический и Социальный Совет:

а. основное обслуживание заседаний: ежегодный диалог высокого уровня по вопросам политики с международными финансовыми и торговыми учреждениями, проводимый в рамках этапа заседаний высокого уровня ежегодной основной сессии Совета (2); ежегодный форум Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития (20); консультации между представителями Совета и директорами исполнительных советов Всемирного банка, МВФ и председателями советов ВТО и ЮНКТАД в связи с подготовкой ежегодного форума Совета по последующим мерам в области финансирования развития (6); официальные заседания, неофициальные консультации и дискуссионные форумы Совета, по-

священные последующей деятельности по осуществлению Монтеррейского консенсуса, Дохинской декларации о финансировании развития и Аддис-Абебской программы действий в 2016 и 2017 годах (16); неофициальные консультации Совета о результатах ежегодного форума Совета по последующим мерам в области финансирования развития (10);

b. документация для заседающих органов: материалы для включения в справочно-аналитический доклад для рассмотрения к Форуму по сотрудничеству в целях развития 2016 года (1); доклады группы субъектов к ежегодному форуму Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития (2); доклады межучрежденческой целевой группы о ходе выполнения итоговых решений по финансированию развития и средствах осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (2); доклады Комитета экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах о работе его двенадцатой-пятнадцатой сессий (4);

iii) Комитет экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах (нижеследующие изменения также представлены в добавлении к докладу Генерального секретаря о смете, пересмотренной с учетом резолюций и решений, принятых Экономическим и Социальным Советом в течение 2016 года (A/71/401/Add.1)):

a. основное обслуживание заседаний: двенадцатая-пятнадцатая сессии Комитета (32); межсессионные заседания подкомитетов и рабочих групп Комитета (20);

b. документация для заседающих органов: тематические документы секретариата по пунктам повестки дня, которые будут определены Комитетом для его двенадцатой-пятнадцатой сессий (40);

iv) специальные группы экспертов: 12 групп экспертов по вопросам слаженности, координации и сотрудничества в деле осуществления Монтеррейского консенсуса, Дохинской декларации о финансировании развития и Аддис-Абебской программы действий (4); от Монтеррея до Аддис-Абебы: ход осуществления и задачи на будущее (2); международное сотрудничество в вопросах налогообложения (4); консультации с гражданским обществом по ежегодной теме форума Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития (2);

b) прочая основная деятельность (регулярный бюджет):

i) периодические публикации: итоги консультаций с участием группы субъектов по вопросу о финансировании развития (2); в развитие идей Монтеррея: отдельные стратегические вопросы финансирования развития (2); доклады межучрежденческой

- целевой группы о ходе выполнения итоговых решений по финансированию развития и средствах осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (2);
- ii) неперiodические публикации: итоговый документ третьей Международной конференции по финансированию развития (1); итоговый документ третьей Международной конференции по финансированию развития (1); Практическое руководство Организации Объединенных Наций по ведению переговоров, касающихся заключения двусторонних договоров по вопросам налогообложения между развитыми и развивающимися странами (1); Типовая конвенция Организации Объединенных Наций об избежании двойного налогообложения в отношениях между развитыми и развивающимися странами — обновление (1); Практическое руководство Организации Объединенных Наций по трансфертному ценообразованию для развивающихся стран — обновление (1);
 - iii) пресс-конференции/пресс-релизы: пресс-релизы и пресс-конференции, посвященные ежегодному форуму Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития (2); работа Комитета экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах (4); консультации с участием группы заинтересованных субъектов по вопросу о финансировании развития (1); презентация докладов межучрежденческой целевой группы о ходе выполнения итоговых решений по финансированию развития и средствах осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (2);
 - iv) специальные мероприятия: дискуссионные форумы и брифинги для делегаций, участвующих в работе Второго комитета Генеральной Ассамблеи и в работе Экономического и Социального Совета, по вопросам последующей деятельности по финансированию развития (6);
 - v) технические материалы: информационные записки по вопросам, касающимся финансирования развития, для совещаний высокого уровня старших должностных лиц Организации Объединенных Наций с заинтересованными правительственными и неправительственными представителями (16); ведение и обновление домашней веб-страницы по финансированию развития в Интернете (8); комплект информационных материалов к диалогу на высоком уровне по вопросу финансирования развития в Генеральной Ассамблее 2017 года (1); комплект информационных материалов к форумам Экономического и Социального Совета 2016 и 2017 годов по последующим мерам в области финансирования развития (2);
 - vi) семинары для внешних пользователей: семинары и интерактивные обсуждения с участием представителей правительств и институциональных и неинституциональных заинтересованных

- сторон (гражданское общество и частный сектор) по вопросам финансирования развития (6);
- vii) основное обслуживание межучрежденческих совещаний: межучрежденческие консультации и координация с секретариатами основных институциональных заинтересованных сторон, участвующих в процессе финансирования развития (Всемирный банк, МВФ, ВТО, ЮНКТАД и ПРООН), а также с региональными комиссиями и банками развития (20);
 - viii) участие в совместных мероприятиях: «Мировое экономическое положение и перспективы» (главы, посвященные международным финансам) (2); «Мировое экономическое положение и перспективы» (материалы, посвященные международным финансовым потокам) (2);
- c) техническое сотрудничество (внебюджетные ресурсы):
- i) консультационные услуги: оказание заинтересованным развивающимся странам и странам с переходной экономикой по их просьбе технической помощи в целях наращивания национального потенциала для развития финансового сектора, сотрудничества в налоговых вопросах и бюджетного регулирования (1);
 - ii) учебные курсы, семинары и практикумы: региональные семинары и практикумы, организуемые в сотрудничестве с региональными комиссиями Организации Объединенных Наций (Экономической комиссией для Африки, Европейской экономической комиссией, Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна, Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана и Экономической и социальной комиссией для Западной Азии) и региональными банками развития, с участием представителей соответствующих институциональных и неинституциональных заинтересованных сторон по специфическим для каждого региона вопросам политики в связи с осуществлением Монтеррейского консенсуса и Дохинской декларации о финансировании развития и соответствующей последующей деятельности (1); учебные курсы и практикумы для чиновников и специалистов из развивающихся стран и стран с переходной экономикой по вопросам наращивания национального потенциала в отдельных областях развития финансового сектора и бюджетного регулирования (1);
 - iii) проекты на местах: проведение по просьбе заинтересованных развивающихся стран и стран с переходной экономикой оценок потребностей и результатов деятельности в целях наращивания национального потенциала в области развития финансового сектора и бюджетного регулирования (1).

Раздел 12

Торговля и развитие

65. Осуществление дополнительных мандатов, вытекающих из Аддис-Абебской программы действий, затронет подпрограмму 1 «Глобализация, взаимозависимость и развитие» и подпрограмму 4 «Технологии и материально-техническое обеспечение».

66. В пункте 123 Аддис-Абебской программы действий государства-члены учредили Механизм содействия развитию технологий, который будет основываться на многостороннем сотрудничестве между государствами-членами, гражданским обществом, частным сектором, научным сообществом, учреждениями Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами и будет включать межучрежденческую целевую группу Организации Объединенных Наций по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития, совместный многосторонний форум по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития и онлайн-платформу.

67. В соответствии с положениями пункта 132 Аддис-Абебской программы действий продолжительность ежегодного форума Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития будет составлять до пяти дней, в один из которых будет проводиться специальное совещание высокого уровня Совета со Всемирным банком, МВФ, ВТО и ЮНКТАД.

68. В таблице 7 приводится сводная информация о потребностях в ресурсах по разделу 12.

Таблица 7

Сводная информация о потребностях в ресурсах по разделу 12 «Торговля и развитие», вытекающих из Аддис-Абебской программы действий

(В долл. США)

	Общие потребности в ресурсах на 2017 год	Общие потребности в ресурсах на 2018–2019 годы	Чистые дополнительные потребности на 2018–2019 годы ^a
Подпрограмма 1: «Глобализация, взаимозависимость и развитие»			
Консультанты	43 500	87 000	43 500
Поездки персонала	11 700	23 400	11 700
Итого	55 200	110 400	55 200
Подпрограмма 4: «Технологии и материально-техническое обеспечение»			
Консультанты	43 500	87 000	43 500

	Общие потребности в ресурсах на 2017 год	Общие потребности в ресурсах на 2018–2019 годы	Чистые дополнительные потребности на 2018–2019 годы ^a
Поездки персонала	7 800	15 600	7 800
Итого	51 300	102 600	51 300
Всего	106 500	213 000	106 500

^a Чистые дополнительные потребности с учетом любых предлагаемых неединовременных ассигнований на двухгодичный период 2016–2017 годов.

Подпрограмма 1 Глобализация, взаимозависимость и развитие

Консультанты

69. Неединовременные ассигнования в объеме 43 500 долл. США предназначены для покрытия расходов на услуги профильных экспертов в связи с подготовкой справочной документации, которая послужит основным материалом для форума Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития. В число вопросов, которые предстоит осветить, входят мобилизация внутренних государственных ресурсов и их эффективное освоение, обзор выполнения решений третьей Международной конференции по финансированию развития, приемлемый уровень задолженности и реструктуризация долгов, решение системных проблем и обеспечение гендерного равенства на рынке труда и в экономике в целом.

Поездки персонала

70. Неединовременные ассигнования в объеме 11 700 долл. США предназначены для покрытия расходов на поездки персонала в связи с участием в форуме Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития в соответствии с пунктами 88 и 132 Аддис-Абебской программы действий. Эти ресурсы будут использоваться для обеспечения участия трех сотрудников ЮНКТАД: одного старшего сотрудника ЮНКТАД, одного профильного эксперта по конкретной обсуждаемой теме и координатора ЮНКТАД по последующей деятельности в связи с процессом финансирования развития. Необходимость участия именно этих сотрудников объясняется тем, что обсуждение будет проводиться на высоком уровне и носить специализированный характер. В частности, они будут участвовать в дискуссиях и обсуждении в группах, выступать с докладами и обеспечивать распространение информации, касающейся последующей деятельности по линии ЮНКТАД. В связи с характером форума и планируемых мероприятий профильные эксперты и сотрудники старшего звена из Женевы не могут быть заменены сотрудниками ЮНКТАД, базирующимися в Нью-Йорке.

Подпрограмма 4

Технологии и материально-техническое обеспечение

Консультанты

71. Неединоновременные ассигнования в объеме 43 500 потребуются для подготовки фактологической документации в качестве тематического материала для многостороннего форума по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития. Они будут охватывать такие тематические направления и вопросы повестки дня форума, как воздействие на процесс развития новых и новейших видов технологий (информационно-коммуникационных технологий, биотехнологий, нанотехнологий и геопространственных технологий) и их применение в целях ускорения достижения целей в области устойчивого развития.

Поездки персонала

72. Неединоновременные ассигнования в объеме 7800 долл. США предназначены для покрытия расходов на поездки персонала в связи с участием в многостороннем форуме по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития в соответствии с положениями пункта 123 Аддис-Абебской программы действий. Эти ресурсы предназначены для финансирования участия в заседаниях:

а) сотрудника, отвечающего за основное обслуживание Комиссии по науке и технике в целях развития, которому будет поручено участвовать в дискуссии на форуме и обеспечивать связь с Комиссией. Механизм содействия развитию технологий относится к числу средств обеспечения достижения целей в области устойчивого развития. Тематические обзоры хода достижения этих целей, включая междисциплинарные вопросы, будут дополняться обзорами функциональных комиссий Экономического и Социального Совета. Поскольку Комиссия является одной из функциональных комиссий Совета, ожидается, что она будет проводить обзор осуществления и принимать последующие меры на глобальном уровне, в том числе в отношении работы Механизма. В связи с этим крайне важно, чтобы ЮНКТАД в качестве секретариата Комиссии внимательно следила за ходом работы форума и обеспечивала согласованность деятельности его и Комиссии;

б) сотрудника, занимающегося вопросами науки, техники и инноваций в ЮНКТАД, которому будет поручена подготовка основных материалов на базе работы ЮНКТАД. В число этих материалов входят заключения по итогам национальных обзоров политики в области науки, техники и инноваций и такие основные доклады, как серия докладов об информационной экономике и докладов о технологиях и инновациях, а также результаты других исследований по вопросам политики.

Изменения, которые необходимо внести в раздел 12 «Торговля и развитие» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов

73. Выполнение решений, сформулированных в Аддис-Абебской программе действий, потребует внесения излагаемых ниже изменений в раздел 12 «Торговля и развитие» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/70/6 (Sect. 12)).

Подпрограмма 1

Глобализация, взаимозависимость и развитие

74. В пункте 12.53(a) «обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет)», iii) «Экономический и Социальный Совет», а. основное обслуживание заседаний» изменить число заседаний Совета и его вспомогательных органов с (2) на (4); и в подпункте b. «документация для заседающих органов» заменить число материалов для докладов Совету с (2) на (4).

Подпрограмма 4

Технологии и материально-техническое обеспечение

75. В подпункте (b) пункта 12.81 «обслуживание межправительственных и экспертных органов» добавить следующее новое мероприятие: «(ix) участие в совместных мероприятиях: форум по вопросам науки, техники и инновационной деятельности в интересах достижения целей в области устойчивого развития с участием широкого круга заинтересованных сторон (2)».

Раздел 29D, Управление централизованного вспомогательного обслуживания

76. Выполнение мандатов, вытекающих из Аддис-Абебской программы действий, повлечет за собой увеличение потребностей Управления централизованного вспомогательного обслуживания, связанное с необходимостью покрытия расходов на централизованное вспомогательное обслуживание, включая аренду помещений для размещения временных сотрудников, предложенных выше по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы».

77. В таблице 8 приводится сводная информация о потребностях в ресурсах по разделу 29D.

Таблица 8

**Сводная информация о потребностях в ресурсах по разделу 29D
«Управление централизованного вспомогательного обслуживания»,
вытекающих из Аддис-Абебской программы действий**

(В долл. США)

	Общие потребности в ресурсах на 2017 год	Общие потребности в ресурсах на 2018–2019 годы	Чистые дополнительные потребности на 2018–2019 годы ^a
Общие операционные расходы	95 400	190 800	95 400
Всего	95 400	190 800	95 400

^a Чистые дополнительные потребности с учетом любых предлагаемых неединовременных ассигнований на двухгодичный период 2016–2017 годов.

Общие операционные расходы

78. Неединовременные ассигнования в размере 95 400 долл. США предназначены для покрытия расходов на централизованное вспомогательное обслуживание, включая аренду помещений для размещения шести временных сотрудников в Нью-Йорке.

Раздел 36 «Налогообложение персонала»

79. В нижеследующей таблице 9 приводится сводная информация о потребностях в ресурсах по разделу 36.

Таблица 9

**Сводная информация о потребностях в ресурсах по разделу 36
«Налогообложение персонала», вытекающих из Аддис-Абебской
программы действий**

(В долл. США)

	Общие потребности в ресурсах на 2017 год	Общие потребности в ресурсах на 2018–2019 годы	Чистые дополнительные потребности на 2018–2019 годы ^a
Прочие ресурсы	113 900	227 800	113 900
Всего	113 900	227 800	113 900

^a Чистые дополнительные потребности с учетом любых предлагаемых неединовременных ассигнований на двухгодичный период 2016–2017 годов.

80. Неединовременные ассигнования в размере 113 900 долл. США предназначены для покрытия расходов на цели налогообложения персонала, возникающих в связи с новыми временными должностями, предложенными по разде-

лу 9 «Экономические и социальные вопросы», исчисленных с учетом компенсирующих поступлений на ту же сумму по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала».

2. Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

81. Осуществление дополнительных мандатов, вытекающих из Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, потребует дополнительных ассигнований по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы», разделу 29D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания» и разделу 36 «Налогообложение персонала». Сводная информация о потребностях в ресурсах в разбивке по разделам приводится в таблице 10.

Таблица 10

Сводная информация о потребностях в ресурсах с разбивкой по разделам, вытекающих из Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

(В долл. США)

Раздел	Общие потребности в ресурсах на 2017 год	Общие потребности в ресурсах на 2018–2019 годы	Чистые дополнительные потребности на 2018–2019 годы ^a
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	281 400	562 800	281 400
9. Экономические и социальные вопросы	3 497 100	7 261 200	3 764 100
29D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания	159 000	349 800	190 800
36. Налогообложение персонала	202 700	444 800	242 100
Всего	4 140 200	8 618 600	4 478 400

^a Чистые дополнительные потребности с учетом любых предлагаемых неединовременных ассигнований на двухгодичный период 2016–2017 годов.

Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»

82. Проведение в соответствии с пунктом 70 Повестки дня на период до 2030 года ежегодного двухдневного многостороннего форума по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития с устным переводом на все шесть официальных языков будет означать увеличение объема работы по обслуживанию заседаний для Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению (24 000 долл. США в год). Кроме того, начиная с 2016 года ежегодно потребуются готовить три до-

кумента (два предсессионных документа (один объемом 5000 слов, а другой — 8500 слов) и один послесессионный документ объемом 10 700 слов) на всех шести официальных языках, что повлечет за собой увеличение объема работы Департамента по подготовке документации (107 000 долл. США в год).

83. В соответствии с пунктом 87 Повестки дня на период до 2030 года проведение политического форума высокого уровня каждые четыре года под эгидой Генеральной Ассамблеи будет покрываться за счет существующих ресурсов.

84. Предоставление документации, запрашиваемой в соответствии с пунктами 85, 88 и 89 Повестки дня на период до 2030 года, приведет к увеличению объема работы Департамента на четыре предсессионных документа в год на всех шести официальных языках объемом 8500 слов каждый (150 400 долл. США в год).

85. Что касается предсессионного документа на шести официальных языках объемом в 11 000 слов, испрашиваемого в пункте 90, то эта просьба относится только к 2016 году и, следовательно, в 2017 году этот документ не потребуется.

86. В таблице 11 приводится сводная информация о потребностях в конференционном обслуживании, вытекающих из Повестки дня на период до 2030 года, которые связаны с привлечением временного персонала для обслуживания заседаний в помощь Департаменту в обеспечении конференционного обслуживания.

Таблица 11

Резюме потребностей в конференционном обслуживании, вытекающих из Повестки дня на период до 2030 года

(В долл. США)

	Общие потребности в ресурсах на 2017 год	Общие потребности в ресурсах на 2018-2019 годы	Чистые дополнительные потребности на 2018-2019 годы ^a
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Прочие расходы по персоналу			
Устный перевод	24 000	48 000	24 000
Предсессионная документация	210 400	420 800	210 400
Послесессионная документация	47 000	94 000	47 000
Всего	281 400	562 800	281 400

^a Чистые дополнительные потребности с учетом любых предлагаемых неединовременных ассигнований на двухгодичный период 2016–2017 годов.

Раздел 9 «Экономические и социальные вопросы»

87. Департамент по экономическим и социальным вопросам занимал в системе Организации Объединенных Наций центральное место как подразделение, отвечавшее за предоставление аналитической и иной поддержки в связи с проведением переговоров по итоговому документу Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим», который заложил основу для разработки целей в области устойчивого развития, создания самой Рабочей группы открытого состава Генеральной Ассамблеи по целям в области устойчивого развития, Межправительственного комитета экспертов по финансированию устойчивого развития, проведения обсуждений в Генеральной Ассамблее по вопросу о возможных вариантах создания механизма содействия развитию технологий и, наконец, межправительственных переговоров по выработке Аддис-Абебской программы действий и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

88. В таблицах 12 и 13 приводится сводная информация о потребностях в ресурсах по разделу 9.

Таблица 12

Сводная информация о потребностях в ресурсах с разбивкой по компонентам по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы», вытекающих из Повестки дня на период до 2030 года

(В долл. США)

	Общие потребности в ресурсах на 2017 год	Общие потребности в ресурсах на 2018-2019 годы	Чистые дополнительные потребности на 2018-2019 годы ^a
Директивные органы	78 500	157 000	78 500
Программа работы			
Подпрограмма 1	286 800	845 800	559 000
Подпрограмма 3	1 676 500	3 350 400	1 673 900
Подпрограмма 4	1 364 400	2 726 200	1 361 800
Вспомогательное обслуживание по программам	90 900	181 800	90 900
Всего	3 497 100	7 261 200	3 764 100

^a Чистые дополнительные потребности с учетом любых предлагаемых неединовременных ассигнований на двухгодичный период 2016-2017 годов.

Таблица 13

Сводная информация о потребностях в ресурсах с разбивкой по компонентам по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы», вытекающих из Повестки дня на период до 2030 года

(В долл. США)

	Общие потребности в ресурсах на 2017 год	Общие потребности в ресурсах на 2018–2019 годы	Чистые дополнительные потребности на 2018–2019 годы ^a
Временные должности (3 С–5, 4 С–4, 2 С–3)	1 643 600	3 281 300	1 637 700
Прочие расходы по персоналу	88 500	535 100	446 600
Консультанты	497 500	905 000	407 500
Эксперты	670 000	1 340 000	670 000
Поездки представителей	78 500	157 000	78 500
Поездки персонала	295 000	590 000	295 000
Услуги по контрактам	215 000	433 000	218 000
Общие операционные расходы	4 000	8 800	4 800
Предметы снабжения и материалы	5 000	11 000	6 000
Всего	3 497 100	7 261 200	3 764 100

^a Чистые дополнительные потребности с учетом любых предлагаемых неединовременных ассигнований на двухгодичный период 2016–2017 годов.

Директивные органы

89. Приняв Повестку дня на период до 2030 года, Генеральная Ассамблея объявила о создании Механизма содействия развитию технологий, который основывается на многостороннем сотрудничестве между государствами-членами, гражданским обществом, частным сектором, научным сообществом, учреждениями Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами и включает межучрежденческую целевую группу Организации Объединенных Наций по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития, совместный многосторонний форум по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития и онлайн-платформу.

90. Межучрежденческая целевая группа Организации Объединенных Наций по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития будет содействовать обеспечению координации, слаженности и сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций по вопросам, касающимся науки, техники и инноваций, повышению степени взаимодействия и эффективности, в частности повышению действенности инициатив по наращиванию потенциала. Целевая группа будет функционировать за счет имеющихся ресурсов и будет работать с 10 представителями граж-

данского общества, частного сектора и научного сообщества, занимаясь подготовкой совещаний многостороннего форума по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития, а также разработкой и введением в действие онлайн-платформы, в том числе подготовкой предложений о порядке функционирования форума и онлайн-платформы. Десять представителей будут назначаться Генеральным секретарем на двухгодичные периоды.

91. В таблице 14 приводится сводная информация о потребностях в ресурсах по статье «Директивные органы».

Таблица 14

Сводные данные о потребностях в ресурсах: директивные органы

(В долл. США)

	Общие потребности в ресурсах на 2017 год	Общие потребности в ресурсах на 2018–2019 годы	Чистые дополнительные потребности на 2018–2019 годы ^a
Поездки представителей	78 500	157 000	78 500
Всего	78 500	157 000	78 500

^a Чистые дополнительные потребности с учетом любых предлагаемых неединовременных ассигнований на двухгодичный период 2016–2017 годов.

Поездки представителей

92. Ассигнования в объеме 78 500 долл. США предназначены для покрытия расходов, связанных с участием 10 представителей гражданского общества, частного сектора и научного сообщества в трехдневных совещаниях, проводимых ежегодно в Нью-Йорке для подготовки заседаний многостороннего форума по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития, а также разработки и введения в действие онлайн-платформы, в том числе подготовки предложений о порядке функционирования форума и онлайн-платформы.

Программа работы

Подпрограмма 1 «Поддержка и координация деятельности Экономического и Социального Совета»

93. В пункте 84 Повестки дня на период до 2030 года говорится, что регулярные обзоры будут носить добровольный характер (хотя и будет поощряться представление отчетности) и будут проводиться с участием развитых и развивающихся стран, соответствующих структур Организации Объединенных Наций и других заинтересованных сторон, включая гражданское общество и частный сектор.

94. С учетом того, что в Повестке дня на период до 2030 года содержится призыв к укреплению глобальных партнерских связей с гражданским обще-

ством и другими заинтересованными сторонами, дополнительные мандаты Департамента по экономическим и социальным вопросам будут включать: а) оказание поддержки деятельности по рассмотрению и обработке заявлений о предоставлении консультативного статуса, число которых увеличилось с 472 — в 2014 году до 632 — в 2016 году; б) оказание поддержки растущему числу неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (непрерывный рост с 41 — в 1945 году до 1500 — в 2000 году и до почти 4200 — в 2015 году); в) мониторинг деятельности неправительственных организаций, имеющих консультативный статус, посредством рассмотрения четырехгодичных докладов об их деятельности и статусе, число которых, как ожидается, увеличится с примерно 450 — в 2014–2015 годах до примерно 730 — в 2016–2017 годах, т.е. на 62 процента в течение двухгодичного периода; г) укрепление системы обратной связи в целях обеспечения учета информации, получаемой от неправительственных организаций, в работе Экономического и Социального Совета и его вспомогательных органов; д) усиление надзора со стороны Комитета по неправительственным организациям, что будет способствовать этой работе; и е) удовлетворение растущего спроса на услуги по регистрации и аккредитации для участия в совещаниях высокого уровня Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи, связанных с осуществлением и обзором Повестки дня на период до 2030 года.

95. Расширение участия неправительственных организаций в работе Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи ведет также к неуклонному росту спроса на услуги по их аккредитации и регистрации и обуславливает необходимость создания и управления деятельностью комитетов по отбору ораторов от неправительственных организаций для выступлений в ходе мероприятий высокого уровня Организации Объединенных Наций. Этот спрос, как ожидается, будут и дальше расти с учетом той ключевой роли, которая отводится организациям гражданского общества в контексте деятельности по осуществлению и обзору Повестки дня на период до 2030 года.

96. В этой связи следует отметить, что в своей резолюции 67/290 Генеральная Ассамблея в контексте политического форума высокого уровня постановила предоставить привилегии, аналогичные тем, которыми пользуются организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, и другим организациям. Кроме того, Ассамблея в своей последующей резолюции 68/1 просила Совет поощрять активное участие основных групп, неправительственных организаций и других соответствующих заинтересованных сторон, а также региональных организаций в деятельности Совета, его функциональных комиссий и региональных комиссий.

97. Существует также необходимость в сборе и распространении информации о неправительственных организациях, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, и для них, равно как и в обмене передовым опытом и информацией с подразделениями системы Организации Объединенных Наций. Эта задача может быть решена путем разработки и поддержки интерактивной платформы управления знаниями.

98. В таблице 15 ниже приводится сводная информация о потребностях в ресурсах в рамках подпрограммы 1.

Таблица 15

**Сводная информация о потребностях в ресурсах: подпрограмма 1
«Поддержка и координация деятельности Экономического и Социального
Совета»**

(В долл. США)

	Общий объем потребностей в ресурсах на 2017 год	Общий объем потребностей в ресурсах на 2018–2019 годы	Чистые допол- нительные по- требности на 2018–2019 годы ^a
Временная должность (1 С-4)	179 400	358 100	178 700
Прочие расходы по персоналу	–	358 100	358 100
Консультанты	105 000	120 000	15 000
Услуги по контрактам	1 500	6 000	4 500
Общие оперативные расходы	400	1 600	1 200
Предметы снабжения и материалы	500	2 000	1 500
Всего	286 800	845 800	559 000

^a Чистые дополнительные потребности с учетом любых предлагаемых неединовременных ассигнований на двухгодичный период 2016–2017 годов.

Временные должности

99. Вместо должностей, финансируемых в 2016 по статье «Временный персонал общего назначения», предлагается регулярно выделять, начиная с 1 января 2017 года, ассигнования в размере 179 400 долл. США на временную должность сотрудника по программе (С-4). В докладе Генерального секретаря (A/70/589 и Согг.1) было предложено создать две временные должности С-4, в том числе одну на период в 24 месяца и одну на период в шесть месяцев. Должность, ранее запрошенную на 24 месяца, теперь предлагается сделать временной штатной должностью. Вторая должность, ранее запрошенная на шесть месяцев, была заполнена в 2016 и в 2017 годах больше не потребуется, однако начиная с 2018 года эта должность будет необходима на постоянной основе, но ее не предлагается преобразовывать во временную штатную должность.

100. Временная штатная должность будет необходима для разработки и поддержки интерактивной платформы управления знаниями в целях распространения и сбора информации о неправительственных организациях, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, и информации для этих организаций, с тем чтобы иметь возможность обмениваться передовым опытом и информацией, а также обеспечивать интерактивное взаимодействие неправительственных организаций с системой Организации Объединенных Наций. Сотрудник на этой временной должности будет также содействовать развитию партнерских отношений между гражданским обществом и Экономическим и Социальным Советом, а также оказывать помощь в веде-

нии и обновлении веб-сайтов, сетевых инструментов, баз данных и информации о сообществах практических работников.

Прочие расходы по персоналу

101. Как отмечается в пункте 99 выше, временная должность общего назначения С-4, ранее запрошенная на шесть месяцев, была заполнена в 2016 году и в 2017 году больше не потребуется. Начиная с 2018 года эта должность будет необходима на постоянной основе для рассмотрения и согласования 50 процентов всех новых заявлений о предоставлении консультативного статуса, представленных на рассмотрение Комитету по неправительственным организациям, а также 50 процентов четырехгодичных докладов, представленных неправительственными организациями с общим и специальным консультативным статусом, и подлежащих рассмотрению Комитетом.

Консультанты

102. В 2017 году потребуются дополнительные ресурсы в размере 105 000 долл. США для оплаты услуг консультантов, необходимых для проведения четырех справочных исследований в следующих областях:

- а) новые тенденции в области международного сотрудничества в целях развития (15 000 долл. США);
- б) пути и способы создания в рамках Организации Объединенных Наций надлежащей системы обзора и мониторинга (30 000 долл. США);
- с) специальные аспекты долгосрочного позиционирования системы Организации Объединенных Наций (30 000 долл. США);
- д) предложения, касающиеся проведения реформ в связи с принятием Повестки дня на период до 2030 года (30 000 долл. США).

Услуги по контрактам

103. Регулярные ассигнования в размере 1500 долл. США предназначены для покрытия стандартных расходов на временный персонал общего назначения, нанимаемый по соглашениям об уровне обслуживания

Общие оперативные расходы

104. Регулярные ассигнования в размере 400 долл. США предназначены для покрытия стандартных расходов временного персонала общего назначения на телефонную связь.

Предметы снабжения и материалы

105. Регулярные ассигнования в размере 500 долл. США предназначены для покрытия расходов на канцелярские принадлежности для временного персонала общего назначения.

Подпрограмма 3 «Устойчивое развитие»

106. Отдел по устойчивому развитию, выполняющий функции секретариата политического форума высокого уровня, будет отвечать за значительную часть работы по осуществлению, принятию последующих мер, обзору и анализу Повестки дня на период до 2030 года на уровне Центральных учреждений. Кроме того, на Отдел возложены обязанности по подготовке глобального доклада об устойчивом развитии, который будет одним из основных материалов для политического форума высокого уровня. Отдел будет поддерживать деятельность Механизма содействия развитию технологий, включая его ежегодный форум с участием широкого круга заинтересованных сторон и онлайн-информационную платформу.

107. Сводная информация о потребностях в ресурсах в рамках подпрограммы 3 приводится в таблице 16 ниже.

Таблица 16

Сводная информация о потребностях в ресурсах: подпрограмма 3 «Устойчивое развитие»

(В долл. США)

	Общий объем потребностей в ресурсах на 2017 год	Общий объем потребностей в ресурсах на 2018–2019 годы	Чистые дополнительные потребности на 2018–2019 годы ^a
Временные должности (1 C-5, 2 C-4, 1 C-3)	716 900	1 431 200	714 300
Консультанты	310 000	620 000	310 000
Эксперты	420 000	840 000	420 000
Поездки персонала	220 000	440 000	220 000
Услуги по контрактам	6 000	12 000	6 000
Общие оперативные расходы	1 600	3 200	1 600
Предметы снабжения	2 000	4 000	2 000
Всего	1 676 500	3 350 400	1 673 900

^a Чистые дополнительные потребности с учетом любых предлагаемых неединовременных ассигнований на двухгодичный период 2016–2017 годов.

Временные штатные должности

108. Вместо должностей, финансируемых в 2016 по статье «Временный персонал общего назначения», предлагается регулярно выделять, начиная с 1 января 2017 года, ассигнования в размере 716 900 долл. США для покрытия расходов на четыре временные должности (1 C-5, 2 C-4 и 1 C-3), о которых говорится ниже.

Последующая деятельность и обзоры

109. Все обзоры хода осуществления Повестки дня на период до 2030 года будут носить добровольный характер. Они должны быть надежными и эффективными (резолюция 70/1, пункт 72) и должны оправдывать те высокие надежды, которые возлагаются на них в пункте 74 Повестки дня. В частности, они должны быть строгими и основывающимися на фактической информации, должны строиться на оценках, подготовленных под руководством самих стран, и высококачественных дезагрегированных данных и должны опираться на открытые и инклюзивные процессы. Они должны обеспечивать контроль за достигнутым прогрессом, выявление проблем, недостатков и важнейших факторов успеха и содействовать мобилизации необходимых средств осуществления и налаживанию партнерских отношений (там же, пункты 74(b) и (c)).

110. Эти принципы применяются не только к национальным обзорам, которые проводятся государствами на страновом уровне и являются основой всей системы обзоров, но и к обзорам регионального и глобального уровней. Что касается глобального уровня, то политический форум высокого уровня, являющийся основной платформой для осуществления последующей деятельности и проведения обзоров, будет проводить:

а) обзоры осуществления на национальном уровне (резолюция 70/1, пункт 84) (начиная с 2016 года). Всем странам рекомендуется на добровольной основе проводить такие обзоры в рамках политического форума высокого уровня (там же, пункт 84) на основе обзоров, которые, как ожидается, они будут проводить на страновом уровне (там же, пункты 77 и 79). К национальным обзорам будут предъявляться гораздо более жесткие требования, чем к информации о достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которая представлялась правительствами на добровольной основе в ходе ежегодных обзоров на уровне министров в рамках Экономического и Социального Совета. Это объясняется тем, что в обзорах в рамках политического форума высокого уровня будет участвовать, как ожидается, большее число стран, что сами обзоры будут более масштабными (целей в области устойчивого развития насчитывается 17, а целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, было всего 8) и что, как ожидается, глобальные обзоры будут основываться на тщательно проработанных обзорах странового уровня;

б) тематические обзоры прогресса в деле достижения целей в области устойчивого развития (при поддержке большого числа межправительственных органов, включая функциональные комиссии Экономического и Социального Совета (там же, пункт 85);

с) анализ итогов обзоров и диалогов на региональном уровне (там же, пункты 73, 80 и 81);

д) рассмотрение докладов основных групп и других заинтересованных сторон, касающихся их содействия осуществлению Повестки дня на период до 2030 года (там же, пункты 85 и 89).

111. Политический форум высокого уровня по устойчивому развитию провел свои первые обзоры в 2016 году, уделив основное внимание мерам, принимае-

мым в целях осуществления Повестки дня на период до 2030 года. Обзорные функции форум выполняет в дополнение к другим возложенным на него задачам, связанным, в частности, с оказанием поддержки усилиям по достижению целей в области устойчивого развития, в том числе на региональном уровне; обсуждением проблем, с которыми сталкиваются страны, находящиеся в особой ситуации, в том числе малые островные развивающиеся государства; укреплением сотрудничества и повышением согласованности и координации действий, в том числе в рамках системы Организации Объединенных Наций; обсуждением новых и назревающих вопросов и результатов научных исследований (см. резолюцию 66/288, приложение, резолюцию 67/290 и резолюцию 70/1, пункты 7, 11 и 13).

112. Отделу необходимо будет продолжать оказывать политическому форуму поддержку в проведении обзоров и обеспечивать постоянную увязку рекомендаций форума, в том числе по результатам обзоров хода осуществления и будущих обзоров. В этой связи вместо должностей, финансируемых в 2016 году по статье «Временный персонал общего назначения», предлагается создать следующие временные штатные должности:

а) одну должность старшего сотрудника по вопросам устойчивого развития (С-5) в Секторе по водным ресурсам, энергетике и развитию потенциала для оказания поддержки в проведении национальных обзоров на страновом уровне. Этот сотрудник будет оказывать помощь развивающимся странам, добровольно участвующим в этом процессе, в подготовке и проведении обзоров на страновом уровне, которые будут использоваться в качестве основы для докладов и обсуждений на политическом форуме высокого уровня, и будет выполнять, в частности, следующие функции: i) до проведения обзоров оказывать странам помощь в определении общих параметров обзоров и обеспечении сопоставимости; ii) оказывать странам, обратившимся с соответствующей просьбой, помощь в проведении национальных обзоров и привлечении к этому процессу различных министерств и структур, включая гражданское общество, действуя в тесной координации со страновыми группами Организации Объединенных Наций в развивающихся странах; iii) содействовать дальнейшей проработке руководящих принципов, касающихся национальных обзоров, которые Генеральному секретарю поручено представить Генеральной Ассамблее до конца семидесятой сессии (резолюция 70/1, пункт 90); и iv) разрабатывать учебные материалы и пособия в целях содействия проведению будущих обзоров. Благодаря этой временной должности будут расширены возможности Сектора, а его деятельность будет ориентирована не только на оказание странам поддержки в проведении обзоров, но и на предоставление им помощи в адаптации к требованиям Повестки дня на период до 2030 года и ее осуществлении;

б) одну должность сотрудника по вопросам устойчивого развития (С-4) в Секторе по межправительственной поддержке и межучрежденческим вопросам для оказания помощи в проведении обзоров в рамках политического форума высокого уровня в Центральных учреждениях. Этот сотрудник будет выполнять, в частности, следующие функции: i) оказывать помощь государствам-членам в подготовке к представлению политическому форуму высокого уровня информации и докладов по результатам их национальных обзоров (на основе страновых обзоров) и к рассмотрению представленных обзоров на форуме;

ii) взаимодействовать и координировать свои действия, связанные с тематическими обзорами, с организациями системы Организации Объединенных Наций; iii) проводить комплексный анализ итогов национальных и тематических обзоров для форума; iv) оказывать помощь в подготовке предложений, касающихся комплексных методических рекомендаций стратегического характера по результатам этих обзоров для их рассмотрения форумом; и v) поощрять негосударственные субъекты к участию в проведении обзоров в рамках форума и к добровольному представлению форуму информации об их вкладе в осуществление Повестки дня на период до 2030 года, а также к поддержке усилий по проведению таких обзоров и представлению соответствующих докладов. Оказывать помощь в проведении обзоров в рамках форума будут и другие сотрудники Сектора (в дополнение к своим основным обязанностям, связанным с организацией форума и работой по другим направлениям). Они будут также готовить доклады Генерального секретаря и содействовать мобилизации усилий системы Организации Объединенных Наций.

Доклад об устойчивом развитии в мире

113. *Доклад об устойчивом развитии в мире* является более амбициозным, чем доклады по целям развития, сформулированным в Декларации тысячелетия. Повестка дня на период до 2030 года и цели в области устойчивого развития гораздо масштабнее и шире, чем цели на период до 2015 года, и потому *Доклад об устойчивом развитии в мире* будет по своему характеру существенно отличаться от достаточно общих и ориентированных на стратегические аспекты докладов о прогрессе в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которые Генеральный секретарь представлял Генеральной Ассамблее или Экономическому и Социальному Совету. Чтобы *Доклад об устойчивом развитии в мире* оправдывал ожидания государств-членов, он должен готовиться на основе результатов досконального и качественного научного анализа и оценки хода выполнения задач в области устойчивого развития, включая выявление новых и намечающихся проблем и подготовку долгосрочных прогнозов и моделей. В нем также должны предлагаться продуманные варианты программных мер, на которые мог бы опираться политический форум при осуществлении стратегического руководства и подготовке руководящих указаний и рекомендаций в отношении последующей деятельности. В этой связи необходимо обеспечить участие в подготовке доклада широкого круга экспертов и ученых, в том числе не имеющих отношения к системе Организации Объединенных Наций, и других заинтересованных сторон. В ходе подготовки двух пробных докладов — в 2014 и 2015 годах — стало понятно, какой масштабной оперативно-функциональной и организационной работы требует этот процесс. Ожидается, что ведущую роль в подготовке набросков доклада, координации работы по его составлению, привлечении ученых и других участников, подготовке проектов некоторых глав и оформлении доклада и его резюме с учетом требований к стилю и формату, выдвигаемых директивными органами и политическим форумом высокого уровня, возьмет на себя Департамент по экономическим и социальным вопросам.

114. Следует напомнить, что в соответствии с докладом Генерального секретаря о смете расходов, пересмотренной с учетом решений, содержащихся в итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по

устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим» (A/67/591), в рамках данной подпрограммы были выделены средства на подготовку пилотного варианта *Доклада об устойчивом развитии в мире*. Для освоения этих средств были установлены конкретные временные рамки.

115. В этой связи в Секторе по вопросам политики и анализа предлагается создать временную должность сотрудника по вопросам устойчивого развития (С3) (вместо должностей, финансировавшихся в 2016 году по статье «Временный персонал общего назначения»), который будет выполнять следующие функции: а) проводить анализ и исследования по конкретным тематическим или новым вопросам, обозначенным в *Докладе об устойчивом развитии в мире*; б) оказывать помощь в разработке моделей и сценариев (в тесном сотрудничестве с другими отделами Департамента по экономическим и социальным вопросам); в) оказывать помощь в подготовке некоторых частей доклада; и д) готовить концептуальные записки и резюме основных содержащихся в докладе выводов для директивных органов. В подготовке доклада будут участвовать и другие сотрудники Сектора.

Механизм содействия развитию технологий

116. В пункте 70 Повестки дня на период до 2030 года государства-члены объявили о создании Механизма содействия развитию технологий в поддержку достижения цели 5 в области устойчивого развития. Для содействия работе этого механизма в Секторе разработки политики и анализа предлагается создать временную должность сотрудника по вопросам устойчивого развития (С-4) (вместо должностей, финансировавшихся в 2016 году по статье «Временный персонал общего назначения»), который будет оказывать помощь в обеспечении работы этого нового трехкомпонентного механизма. Сотрудник на этой должности будет выполнять следующие оперативные, технические и организационные функции: а) оказывать поддержку многостороннему форуму по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития, в том числе в вопросах подготовки программы и документов и взаимодействия с участниками; б) оказывать поддержку в создании и обеспечении функционирования онлайн-платформы; и в) оказывать оперативно-функциональную и техническую поддержку межучрежденческой целевой группе Организации Объединенных Наций, созданной Отделом по устойчивому развитию и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде. Создание Механизма — это новаторский подход к деятельности в новой области, которая требует как серьезных знаний по профильным вопросам, так и способности координировать работу системы Организации Объединенных Наций. Обеспечивать работу Механизма будут другие сотрудники Сектора, а сотрудник на предлагаемой новой должности будет заниматься исключительно выполнением указанной задачи и оказанием поддержки усилиям других сотрудников в этой области.

Консультанты

117. Требуются регулярные ассигнования в объеме 310 000 долл. США для покрытия расходов, связанных с привлечением экспертов, которыми не распо-

лагает организация и должности для которых нецелесообразно создавать по экономическим соображениям. Речь идет об экспертах в следующих областях:

- а) проведение национальных обзоров, адаптация руководящих принципов к национальным условиям, учебная подготовка, разработка методических материалов, анализ стратегий, проведение тематических исследований и обобщение передового опыта (60 000 долл. США);
- б) подготовка материалов для *Доклада об устойчивом развитии в мире* (100 000 долл. США);
- с) проведение аналитических исследований в области технологий и инновационной деятельности (30 000 долл. США);
- д) анализ пробелов в данных по малым островным развивающимся государствам и организация учебной подготовки в области работы с данными в малых островных развивающихся государствах, где это особенно необходимо (60 000 долл. США);
- е) проведение аналитических исследований по вопросам устойчивой энергетики (60 000 долл. США).

Эксперты

118. Принятие Повестки дня на период до 2030 года потребует проведения научных и фактологических исследований и подготовки обзорных докладов, и в частности проведения анализа конкретных целей и задач в области устойчивого развития. Эта работа будет отчасти выполняться в рамках подготовки документов/проведения исследований для совещаний групп экспертов, которые будут обсуждать эти документы и выносить рекомендации относительно мер, которые следует принять, включая стратегические меры. Испрашиваемые регулярные ассигнования в объеме 420 000 долл. США предназначены для покрытия расходов, связанных с участием экспертов в следующих совещаниях по специальным вопросам:

- а) двух совещаниях экспертов в год: i) цель первого совещания будет состоять в том, чтобы предоставить странам, заявившим о своем желании проводить обзоры для политического форума высокого уровня, необходимую установочную информацию, подготовить их и помочь им организовать процесс обзора; и ii) второе совещание будет посвящено подготовке к проведению форумом анализа полученных обзоров. Предполагается, что в ходе совещания будут заслушаны сообщения стран об их обзорах, будет сформулировано несколько основных выводов и будут определены передовые методы работы и проблемы, а также те области, где требуются консультативная помощь и поддержка со стороны других стран и рекомендации форума. На совещании будет подготовлен сводный перечень вопросов для обсуждения на форуме, что позволит провести структурированную дискуссию с учетом результатов обзоров, необходимую для принятия стратегических решений (120 000 долл. США);
- б) одном совещании экспертов в год для подготовки тематических обзоров для политического форума высокого уровня с участием председателей межправительственных органов, занимающихся проведением тематических обзоров, и других субъектов (60 000 долл. США);

с) одном совещании в год, посвященном Механизму содействия развитию технологий, для оказания поддержки в подготовке онлайн-платформы (60 000 долл. США);

d) одном совещании в год для обмена опытом, накопленным малыми островными развивающимися государствами в области достижения целей в области устойчивого развития на национальном уровне, с уделением особого внимания проблемам и урокам, извлеченным в процессе сбора статистических и других данных и работы с ними, и вопросу хронического дефицита кадров (60 000 долл. США);

е) двух совещаниях в год по вопросам устойчивой энергетики (120 000 долл. США).

119. Потребности в ресурсах на цели проведения совещаний групп экспертов в связи с подготовкой *Доклада об устойчивом развитии в мире*, ранее определенные в докладе Генерального секретаря A/70/589, изменились после принятия декларации министров политического форума высокого уровня 2016 года и теперь включены в состав потребностей в связи с мероприятиями, утвержденными Экономическим и Социальным Советом, информация о которых содержится в докладе Генерального секретаря о бюджетной смете, пересмотренной с учетом резолюций и решений, принятых Советом на его сессии 2016 года (A/71/401) (см. раздел V.A выше). Соответствующие потребности в ресурсах на 2016 год в размере 180 000 долл. США будут покрыты за счет средств, выделяемых на основании полномочий на принятие обязательств, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 70/248 A.

Поездки персонала

120. Регулярные ассигнования в объеме 220 000 долл. США позволят обеспечить участие персонала в соответствующих подготовительных совещаниях, региональных совещаниях и отдельных национальных совещаниях по вопросам обзора, дающих возможность установить связь с глобальным процессом обзора на политическом форуме высокого уровня. Возникнут также дополнительные потребности в ресурсах в связи с подготовкой *Доклада об устойчивом развитии в мире*. Кроме того, когда многосторонний форум по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития будет проводиться не в Нью-Йорке, потребуются ассигнования для покрытия расходов на связанные с ним поездки:

a) 10 поездок в год в связи с национальными обзорами (50 000 долл. США);

b) 20 поездок в год, в том числе в региональные комиссии, в связи с *Докладом об устойчивом развитии в мире* (100 000 долл. США);

c) 5 поездок в год, связанных с Механизмом содействия развитию технологий (25 000 долл. США);

d) 4 поездки в год в межправительственные органы для работы над целями и задачами, имеющими отношение к ежегодной теме политического форума высокого уровня (20 000 долл. США);

е) 5 поездок в год, связанных с работой в области устойчивой энергетики (25 000 долл. США).

Услуги по контрактам

121. Регулярные ассигнования в размере 6000 долл. США предназначены для покрытия стандартных расходов на временную помощь по соглашениям об уровне обслуживания. Потребности, связанные с редактированием, версткой и печатанием доклада об устойчивом развитии в мире, ранее определенные в докладе Генерального секретаря (A/70/589 и Corr.1), изменились после принятия декларации министров политического форума высокого уровня 2016 года. На период 2016–2017 годов эти ассигнования больше не требуются и потребуются лишь в 2019 году, что отражено в докладе Генерального секретаря о бюджетной смете, пересмотренной с учетом резолюций и решений, принятых Экономическим и Социальным Советом в течение 2016 года (A/71/401) (см. раздел V.A выше).

Общие оперативные расходы

122. Регулярные ассигнования в размере 1600 долл. США предназначены для покрытия стандартных расходов на телефонную связь для временных сотрудников.

Предметы снабжения и материалы

123. Регулярные ассигнования в размере 2000 долл. США предназначены для покрытия расходов на канцелярские принадлежности для временного персонала общего назначения.

Подпрограмма 4 «Статистика»

124. В пункте 83 Повестки дня на период до 2030 года содержится четкий мандат для подпрограммы 4 «Статистика» (ежегодный доклад Генерального секретаря о ходе достижения целей в области устойчивого развития, подготавливаемый на основе системы глобальных показателей) и описан механизм разработки системы глобальных показателей.

125. Процесс разработки и применения системы глобальных показателей включает два основополагающих компонента: а) составление перечня показателей и подготовка их методологически обоснованного описания; и б) регулярное (ежегодное) получение данных от стран и систематизация этих данных таким образом, чтобы показатели по всем странам были сопоставимы и чтобы значения показателей можно было корректно агрегировать на региональном и глобальном уровнях.

126. Для обоих компонентов требуются начальные инвестиции, в том числе большой объем средств для привлечения консультантов, проведения совещаний групп экспертов и информационно-технического обеспечения. После создания инфраструктуры и методологической базы сохраняются постоянные потребности в ресурсах для финансирования дальнейших методологических раз-

работок, обновления системы показателей, постоянного контроля качества данных и постоянного пересмотра оценок и осуществления других корректировок данных для обеспечения сопоставимости на международном уровне.

127. Хотя в подпрограмме 4 «Статистика» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов и предусмотрены определенные ассигнования на создание новой системы глобальных показателей, необходимой для удовлетворения потребностей, связанных с новой повесткой дня, объем потребностей в ресурсах существенно превысит объем средств, предусмотренных в настоящее время в рамках подпрограммы на осуществление запланированных и новых мероприятий, учитывая сферу охвата и размер создаваемой системы.

128. Увеличение числа показателей для оценки достижения целей в области устойчивого развития (около 250 показателей) по сравнению с числом показателей, использовавшихся для оценки достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (67 показателей), привело к значительному увеличению объема работы, которую необходимо будет выполнять в связи с осуществлением глобального мониторинга.

129. Кроме того, возрастет уровень сложности отдельных показателей, поскольку появилось много новых областей, которые необходимо охватить, включая области, в которых статистические стандарты и показатели оценки никогда до этого не разрабатывались, например права человека, для чего потребуются проведение большой исследовательской и методологической работы и создание новых механизмов для сбора данных и представления отчетности для генерирования устойчивых потоков данных.

130. Кроме того, беспрецедентная степень дезагрегирования данных и беспрецедентно широкий охват групп населения (резолюция 70/1, пункт 74(g)) приведут к увеличению потребностей, связанных с методологической работой, и количества необходимых данных.

131. Сводная информация о потребностях в ресурсах в рамках подпрограммы приводится в таблице 17 ниже.

Таблица 17

Сводная информация о потребностях в ресурсах: подпрограмма 4, «Статистика»

(В долл. США)

	Общий объем потребностей в ресурсах на 2017 год	Общий объем потребностей в ресурсах на 2018–2019 годы	Чистые допол- нительные по- требности на 2018–2019 годы ^a
Временные должности (2 C–5, 1 C–4, 1 C-3)	747 300	1 492 000	744 700
Консультанты	82 500	165 000	82 500
Эксперты	250 000	500 000	250 000
Поездки персонала	75 000	150 000	75 000
Услуги по контрактам	206 000	412 000	206 000

	<i>Общий объем потребностей в ресурсах на 2017 год</i>	<i>Общий объем потребностей в ресурсах на 2018–2019 годы</i>	<i>Чистые допол- нительные по- требности на 2018–2019 годы^a</i>
Общие оперативные расходы	1 600	3 200	1 600
Предметы снабжения	2 000	4 000	2 000
Всего	1 364 400	2 726 200	1 361 800

^a Чистые дополнительные потребности с учетом любых предлагаемых неединовременных ассигнований на двухгодичный период 2016–2017 годов.

Временные должности

132. Вместо ассигнований на покрытие расходов на должности по статье «Временный персонал общего назначения» в 2016 году регулярные ассигнования в размере 747 300 долл. США испрашиваются для покрытия расходов на четыре временные должности (2 С-5, 1 С-4 и 1 С-3) начиная с 1 января 2017 года, а именно:

а) старшего статистика (С-5) в Секторе статистических услуг для обеспечения основного руководства работой по разработке и внедрению системы глобальных показателей и обеспечения управленческого надзора за этой деятельностью. Старший статистик будет руководить работой Межучрежденческой и экспертной группы по показателям достижения целей в области устойчивого развития и контролировать методологическую работу и регулярную компиляцию данных обо всех показателях достижения целей;

б) статистика (С-4) в Секторе статистических услуг для содействия проведению методологической работы по созданию системы глобальных показателей, в том числе в новых областях. Этот статистик будет готовить подборки инструкций и рекомендаций для соответствующих показателей, получаемых из новых или существующих источников данных, особенно в контексте больших данных и революции в использовании данных и будет также следить за подготовкой и организацией технических совещаний, проведение которых будет необходимо для рассмотрения методов и стандартов для новых показателей, и вносить вклад в эту работу;

в) специалиста по информационным технологиям (С-3) в Секторе статистических услуг для разработки базы данных для показателей оценки достижения целей в области устойчивого развития, обеспечения их актуальности и вынесения рекомендаций в отношении современных методов распространения и визуализации данных;

д) старшего статистика (С-5) в Канцелярии Директора, который должен иметь опыт работы по управлению системами геопространственной информации, для обеспечения руководства работой по использованию географической информации для последовательной с точки зрения времени оценки и мониторинга достижения целей в области устойчивого развития, а также по интегрированию статистической и геопространственной информации. Геопространственная информация непосредственно указана в пункте 76 Повестки дня на

период до 2030 года. Это одна из новых областей деятельности в рамках подпрограммы и новый межправительственный механизм (Комитет экспертов по глобальному управлению геопространственной информацией, который является вспомогательным органом Экономического и Социального Совета), которому оказывается поддержка с 2011 года. В настоящее время в Статистическом отделе Организации Объединенных Наций эту работу ведут только два сотрудника-эксперта на должностях среднего уровня, а задача будет состоять в том, чтобы использовать экспертные знания государств-членов. Потребуется старший эксперт, обладающий узкоспециальными знаниями, который будет осуществлять основное руководство деятельностью по использованию географической информации, опираясь на национальный опыт».

Консультанты

133. Регулярные ассигнования в объеме 82 500 долл. США предназначаются для удовлетворения потребностей в краткосрочных консультационных услугах в следующих специализированных областях, специалисты в которых в Секретариате отсутствуют:

- а) разработка новых статистических методологий, подходов, инструментария и методов, охватывающих широкий круг новых областей деятельности, включая управление, мир и безопасность и неравенство, в которых методы и инструментарий пока еще не разработаны (33 000 долл. США);
- б) разработка новых методологий, подходов, инструментария и методов в области управления геопространственной информацией в целях устойчивого развития (33 000 долл. США);
- с) проектирование и разработка платформы для визуализации данных и информационной панели, отражающей положение дел в мире (16 500 долл. США).

Эксперты

134. Регулярные ассигнования в объеме 250 000 долл. США предназначаются для покрытия расходов на участие экспертов в:

- а) четырех совещаниях Межучрежденческой и экспертной группы по показателям достижения целей в области устойчивого развития, в состав которой в настоящее время входят 27 экспертов из разных стран, тогда как в состав Межучрежденческой и экспертной группы по показателям достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, входили эксперты из международных учреждений, участие которых в совещаниях не покрывалось за счет средств подпрограммы (150 000 долл. США);
- б) двух совещаниях Группы высокого уровня по партнерским связям, координации и укреплению потенциала для осуществления мониторинга в период после 2015 года — новой группы, созданной Статистической комиссией на ее сорок шестой сессии (50 000 долл. США);

с) двух совещаниях экспертов по использованию геопространственной информации для содействия достижению целей в области устойчивого развития (50 000 долл. США).

Путевые расходы персонала

135. Регулярные ассигнования в объеме 75 000 долл. США предназначаются для покрытия расходов на поездки сотрудников для участия в совещаниях Межучрежденческой и экспертной группы по показателям достижения целей в области устойчивого развития, Группы высокого уровня по партнерским связям, координации и укреплению потенциала для осуществления мониторинга в период после 2015 года и совещаниях экспертов по использованию геопространственной информации в целях устойчивого развития.

Услуги по контрактам

136. Регулярные ассигнования в размере 206 000 долл. США предназначаются для покрытия расходов на услуги по контрактам/приобретение аппаратных средств для обеспечения функционирования и обслуживания базы данных о показателях достижения целей в области устойчивого развития и глобальной платформы для использования геопространственной информации в целях устойчивого развития; обеспечение функционирования платформы для визуализации данных, касающихся целей, и информационной панели, отражающей положение с достижением целей в мире; обслуживание базы данных о показателях (серверная часть) (150 000 долл. США); опубликование и перевод на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций методологических инструкций по показателям достижения целей в области устойчивого развития (50 000 долл. США); а также нормативных расходов по соглашению об уровне обслуживания для Департамента по экономическим и социальным вопросам (6000 долл. США).

Общие оперативные расходы

137. Регулярные ассигнования в размере 1600 долл. США предназначены для покрытия стандартных расходов на телефонную связь для временного персонала общего назначения.

Предметы снабжения и материалы

138. Регулярные ассигнования в размере 2000 долл. США предназначены для покрытия расходов на приобретение канцелярских предметов снабжения для временного персонала общего назначения.

Вспомогательное обслуживание по программам

Административная канцелярия

139. Административная канцелярия оказывает заместителю Генерального секретаря помощь в выполнении кадровых, финансовых и общих административ-

ных функций Департамента. В таблице 18 приводится сводная информация о потребностях в ресурсах по линии вспомогательного обслуживания программ.

Таблица 18

Сводная информация о потребностях в ресурсах: вспомогательное обслуживание по программам

(В долл. США)

	Общий объем потребностей в ресурсах на 2017 год	Общий объем потребностей в ресурсах на 2018–2019 годы	Чистые допол- нительные по- требности на 2018–2019 годы ^a
Прочие расходы по персоналу	88 500	177 000	88 500
Услуги по контрактам	1 500	3 000	1 500
Общие оперативные расходы	400	800	400
Предметы снабжения	500	1 000	500
Итого	90 900	181 800	90 900

^a Чистые дополнительные потребности с учетом любых предлагаемых неединовременных ассигнований на двухгодичный период 2016–2017 годов.

Прочие расходы по персоналу

140. Регулярные ассигнования в размере 88 500 долл. США предназначаются для покрытия расходов на: а) на финансирование временного персонала общего назначения (прочие разряды) для содействия осуществлению возросшего числа мероприятий, которые необходимо будет провести в связи с Повесткой дня на период до 2030 года (81 000 долл. США); и b) на оплату сверхурочной работы, которую необходимо будет выполнять в периоды максимального объема работы в целях содействия осуществлению запланированной деятельности, включая проведение межправительственных совещаний, совещаний групп экспертов, набор консультантов, финансовое управление и представление отчетности (7500 долл. США).

Услуги по контрактам

141. Регулярные ассигнования в размере 1500 долл. США предназначены для покрытия стандартных расходов по соглашению об уровне обслуживания сетевых счетов для временного персонала общего назначения.

Общие оперативные расходы

142. Периодические ассигнования в размере 400 долл. США предназначены для покрытия расходов на услуги связи, в частности оплаты телефонной связи, для временного персонала общего назначения.

Предметы снабжения и материалы

143. Регулярные ассигнования в размере 500 долл. США предназначаются для покрытия расходов на приобретение канцелярских предметов снабжения для временного персонала общего назначения.

Изменения, которые необходимо внести в раздел 9 «Экономические и социальные вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов

144. В целях выполнения решений, содержащихся в Аддис-Абебской программе действий, необходимо внести следующие изменения в раздел 9 «Экономические и социальные вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/70/6 (Sect. 9)).

Подпрограмма 1. Поддержка и координация деятельности Экономического и Социального Совета

Мероприятия

Пункт 9.60

145. В подпункте (iii) «Комитет по неправительственным организациям» пункта (а) «обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет)» заменить количественный показатель (120), отражающий число новых заявлений неправительственных организаций о предоставлении консультативного статуса при Экономическом и Социальном Совете на показатель (130).

Просьба о внесении этого изменения обусловлена необходимостью рассмотрения и обработки растущего числа заявлений неправительственных организаций из разных стран мира о предоставлении консультативного статуса при Совете, представляемых на рассмотрение Комитета по неправительственным организациям (472 заявления в 2014 году, 534 заявления в 2015 году и 632 заявления в 2016 году)

146. В подпункте (iii) «Комитет по неправительственным организациям» пункта а) «обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет)» заменить количественный показатель (70), отражающий число записок Генерального секретаря, сопровождающих четырехгодичные доклады неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, на показатель (80).

Просьба о внесении этого изменения обусловлена необходимостью рассмотрения и обработки растущего числа докладов о ходе работы неправительственных организаций, имеющих консультативный статус, которые представляются на рассмотрение Комитета по неправительственным организациям в рамках выполнения его контрольной функции (количество докладов увеличилось на 491 — в 2015 году и на 824 — в 2016 году)

147. В подпункте (i) «специальные мероприятия» пункта (b) «прочая основная деятельность (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы)» заменить количественный показатель (1), отражающий число консультаций с гражданским обществом и неправительственными организациями по ежегодным темам Совета, на показатель (3).

Просьба о внесении этого изменения обусловлена необходимостью проведения консультаций с организациями гражданского общества и неправительственными организациями по ежегодным темам Экономического и Социального Совета

148. В подпункте (i) «специальные мероприятия» пункта (b) «прочая основная деятельность (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы)» добавить следующее новое мероприятие:

содействие участию неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, в мероприятиях высокого уровня, процессах и консультациях, проходящих под эгидой Организации Объединенных Наций, включая политический форум высокого уровня

149. В подпункте (iii) «Комитет по неправительственным организациям» пункта (a) «обслуживание межправительственных и экспертных органов» добавить следующее новое мероприятие:

содействие созданию глобальных партнерств путем расширения доступа неправительственных организаций к работе Совета и увеличения их вклада в эту работу, в том числе путем содействия внесению гражданским обществом вклада в работу нового механизма содействия развитию технологий; и поощрение участия в многостороннем форуме по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития, в том числе за счет использования опыта и знаний членов Многосторонней консультативной группы Председателя Экономического и Социального Совета

150. В подпункте (iii) «Комитет по неправительственным организациям» пункта (a) «обслуживание межправительственных и экспертных органов» добавить следующее новое мероприятие:

оказание услуг по аккредитации и регистрации, а также создание комитетов по отбору ораторов из неправительственных организаций для выступления на мероприятиях высокого уровня Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и управление этими комитетами

151. В подпункте (iii) «Комитет по неправительственным организациям» пункта (a) «обслуживание межправительственных и экспертных органов» добавить следующее новое мероприятие:

наращивание потенциала неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Совете, с тем чтобы они могли сотрудничать с Механизмом содействия развитию технологий, решение о создании которого было принято на третьей Международной конференции по финансированию развития, прошедшей в июле 2015 года в Аддис-Абебе, и который будет основываться на многостороннем сотрудничестве между гос-

ударствами-членами, гражданским обществом, частным сектором, научным сообществом, структурами Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами и будет включать межучрежденческую целевую группу Организации Объединенных Наций по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития, совместный многосторонний форум по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития и онлайн-платформу

152. В подпункте (ii) «специальные мероприятия» пункта (b) «прочая основная деятельность (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы)» добавить следующее новое мероприятие:

разработать платформу по управлению знаниями для обеспечения обмена информацией и распространения информации о неправительственных организациях и для них в целях поощрения взаимодействия и диалога межправительственных организаций между собой и с системой Организации Объединенных Наций через сетевую платформу организаций гражданского общества

153. В подпункте (b) «документация для заседающих органов» подпункта (ii) «Экономический и Социальный Совет» пункта (a) «обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет)» заменить количественный показатель (60), отражающий число письменных заявлений, представляемых неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Совете, на показатель (80).

Подпрограмма 3. Устойчивое развитие

Стратегия

Пункт 7.9

139. В разделе «Стратегия» заменить формулировки подпунктов (a) и (b) следующими:

а) поощрение и поддержка эффективного, согласованного и скоординированного осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и в частности согласованных решений крупных конференций Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, в том числе по устойчивому развитию наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств, на национальном, региональном и глобальном уровнях, с уделением особого внимания более полному учету социально-экономических и экологических аспектов устойчивого развития в рамках национальных стратегий устойчивого развития;

б) оказание эффективной субстантивной поддержки, в том числе в вопросах разработки и анализа политики, Политическому форуму высокого уровня и деятельности по выполнению решений Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому

развитию и осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в том числе путем подготовки периодических докладов по вопросам устойчивого развития и национальных обзоров;

Мероприятия

Пункт 9.72

154. В пункте (а) «обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы)» добавить следующие новые мероприятия:

Сроки проведения многостороннего форума по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития

155. В подпункте (b) «документация для заседающих органов» подпункта (i) «Генеральная Ассамблея» пункта (а) «обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет)» добавить следующие новые мероприятия:

Резюме обсуждений на форуме по вопросам науки, техники и инновационной деятельности в интересах достижения целей в области устойчивого развития с участием широкого круга заинтересованных сторон (2)

доклад о национальных обзорах (2)

доклад о тематических обзорах (2)

доклад по материалам докладов соответствующих руководящих органов о поддержке деятельности, направленной на достижение целей в области устойчивого развития, со стороны организаций системы Организации Объединенных Наций (2)

доклад для семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи, посвященный важнейшим вехам на пути создания согласованных, эффективных и всеобъемлющих механизмов последующей деятельности и проведения обзоров на глобальном уровне (1)

справочная записка о результатах национальных обзоров и обзоров, которые могут быть проведены основными группами и другими заинтересованными сторонами (2)

156. В подпункте (i) «специальные группы экспертов» пункта (b) «прочая основная деятельность (регулярный бюджет)» добавить следующие новые мероприятия:

совещание группы экспертов, посвященное подготовке к проведению национальных обзоров в связи с политическим форумом высокого уровня по устойчивому развитию, дальнейшей проработке общих руководящих принципов, касающихся представления докладов форуму, и анализу выводов по результатам обзоров и вынесенных из них уроков, и призванное дать странам и другим сторонам возможность обсудить основные вопросы, которые они хотели бы поднять на форуме, в том числе касающиеся

вынесенных уроков, проблем, для решения которых необходима консультативная помощь, и потребностей в части средств осуществления (4)

совещания группы экспертов по тематическим обзорам (2)

совещания группы экспертов по механизму содействия развитию технологий (2)

совещания группы экспертов для рассмотрения опыта малых островных развивающихся государств в вопросе реализации целей в области устойчивого развития на национальном уровне с уделением особого внимания проблемам и урокам в области сбора данных и статистического учета, а также проблеме хронического дефицита квалифицированных кадров (2)

совещания группы экспертов по устойчивой энергетике (2)

Подпрограмма 4. Статистика

Стратегия

Пункт 7.10

145. В разделе «Стратегия» заменить формулировку подпункта (а) следующей формулировкой:

а) расширение нормативной роли подпрограммы в разработке и совершенствовании статистических стандартов, сборе и распространении статистических данных государствами-членами и координации международной статистической деятельности, в особенности связанной с целями в области устойчивого развития и другими новыми и назревающими вопросами политики;

Мероприятия

Пункт 9.81

157. В подпункт (vii) «совещания специальных групп экспертов» пункта (а) «обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет)» добавить следующее новое мероприятие:

совещания группы экспертов, посвященные целям в области устойчивого развития и роли географической информации в достижении этих целей (2)

158. В подпункте (ii) «непериодические публикации» пункта (b) «прочая основная деятельность (регулярный бюджет)» добавить следующее новое мероприятие:

справочники и методические рекомендации, касающиеся показателей достижения целей в области устойчивого развития (2)

159. В подпункте (iii) «технические материалы» пункта (b) «прочая основная деятельность» добавить следующие новые мероприятия:

доклад Генерального секретаря о ходе работы по достижению целей в области устойчивого развития (2)

создание новой инфраструктуры и разработка программного обеспечения для базы данных по целям в области устойчивого развития, в том числе для дезагрегирования данных, касающихся таких целей (1)

создание консультативной платформы для членов Межучрежденческой группы экспертов по показателям достижения целей в области устойчивого развития (1)

обслуживание и обновление консультативной платформы Межучрежденческой группы экспертов по показателям достижения целей в области устойчивого развития (2)

создание открытой консультативной платформы по показателям достижения целей в области устойчивого развития для представителей гражданского общества и других заинтересованных сторон (1)

обслуживание и обновление открытой консультативной платформы по показателям достижения целей в области устойчивого развития для представителей гражданского общества и других заинтересованных сторон (2)

Раздел 29D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания

160. Выполнение мандатов, вытекающих из Повестки дня на период до 2030 года, повлечет за собой дополнительные потребности в ресурсах для Управления централизованного вспомогательного обслуживания для покрытия расходов на централизованное вспомогательное обслуживание, в том числе на аренду помещений для размещения временных сотрудников и временного персонала общего назначения, предложенных по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы» выше.

161. В таблице 19 ниже приводится сводная информация о потребностях в ресурсах по разделу 29D.

Таблица 19

Сводная информация о потребностях в ресурсах по разделу 29D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания» в связи с Повесткой дня на период до 2030 года

(В долл. США)

	Общий объем потребностей в ресурсах на 2017 год	Общий объем потребностей в ресурсах на 2018–2019 годы	Чистые допол- нительные по- требности на 2018–2019 годы ^a
Общие оперативные расходы	159 000	349 800	190 800
Итого	159 000	349 800	190 800

^a Чистые дополнительные потребности с учетом любых предлагаемых неединовременных ассигнований на двухгодичный период 2016–2017 годов.

Общие оперативные расходы

162. Периодические ассигнования в размере 159 800 долл. США предназначены для покрытия расходов на централизованное вспомогательное обслуживание, в том числе на аренду помещений для размещения девяти временных сотрудников и сотрудника по линии временного персонала общего назначения в Нью-Йорке. Начиная с 2018 года в штате будет девять временных должностей и две должности временного персонала общего назначения (одна новая временная должность по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы» подпрограммы 1).

Раздел 36. Налогообложение персонала

163. В таблице 20 ниже приводится сводная информация о потребностях в ресурсах по разделу 36 «Налогообложение персонала».

Таблица 20

Сводная информация о потребностях в ресурсах по разделу 36 «Налогообложение персонала» в связи с Повесткой дня на период до 2030 года

(В долл. США)

	Общий объем потребностей в ресурсах на 2017 год	Общий объем потребностей в ресурсах на 2018–2019 годы	Чистые дополнительные потребности на 2018–2019 годы ^a
Прочее	202 700	444 800	242 100
Итого	202 700	444 800	242 100

^a Чистые дополнительные потребности с учетом любых предлагаемых неединовременных ассигнований на двухгодичный период 2016–2017 годов.

164. Периодические ассигнования в размере 202 700 долл. США предназначены для покрытия сумм налогообложения персонала в связи с временными должностями и должностями временного персонала общего назначения, испрашиваемыми по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы», которые компенсируются эквивалентной суммой по разделу 1 «Поступления по плану налогообложения персонала» сметы поступлений.

С. Потребности в связи с укреплением Счета развития и регулярной программы технического сотрудничества

165. Как указано в разделе IV выше, государствам-членам предлагается увеличить объем средств Счета развития и регулярной программы технического сотрудничества, чтобы Секретариат имел в своем распоряжении дополнительные средства для оказания поддержки в осуществлении этих двух документов, как это показано в таблице 21 ниже. Текущий объем ассигнований по разделу 35

«Счет развития» (28 398 800 долл. США) будет увеличен до 35 898 800 долл. США (чистое увеличение на 7,5 млн. долл. США) в нынешнем двухгодичном периоде 2016–2017 годов и до 43 398 800 млн. долл. США (чистое увеличение на 7,5 млн. долл. США) в двухгодичном периоде 2018–2019 годов. Текущий объем ассигнований по разделу 23 «Регулярная программа технического сотрудничества» (54 763 400 долл. США) будет увеличен до 59 763 400 долл. США (чистое увеличение на 5 млн. долл. США) в двухгодичные периоды 2016–2017 и 2018–2019 годов.

Таблица 21

Предлагаемые потребности в связи с укреплением Счета развития и Регулярной программы технического сотрудничества

(В долл. США)

	Общий объем потребностей в ресурсах на 2017 год	Общий объем потребностей в ресурсах на 2018–2019 годы	Чистые допол- нительные по- требности на 2018–2019 годы ^a
Раздел 35. Счет развития			
Субсидии и взносы	7 500 000	15 000 000	7 500 000
Итого, раздел 35	7 500 000	15 000 000	7 500 000
Раздел 23. Регулярная программа технического сотрудничества			
Субсидии и взносы	5 000 000	5 000 000	—
Всего	5 000 000	5 000 000	—
Итого	12 500 000	20 000 000	7 500 000

^a Чистые дополнительные потребности с учетом любых предлагаемых неединовременных ассигнований на двухгодичный период 2016–2017 годов.

VI. Полномочия на принятие обязательств, утвержденные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 70/248 А

166. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 70/248 А уполномочила Генерального секретаря принимать обязательства в связи с потребностями в ресурсах на 2016 год, предложенными в предыдущем докладе Генерального секретаря (A/70/589 и Corr.1). Прогнозируемые расходы на 2016 год составят 6 154 600 млн. долл. США для покрытия которых испрашиваются ассигнования, как показано в таблице 22.

Таблица 22

Прогнозируемые расходы на 2016 год в связи с полномочиями на принятие обязательств, утвержденными Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 70/248 А

(В долл. США)

<i>Раздел и статья расходов</i>	<i>Утвержденные полномочия на принятие обязательств</i>	<i>Прогнозируемые расходы, 31 декабря 2016 года</i>
Раздел 2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление		
Прочие расходы по персоналу	967 800	644 100
Итого, раздел 2	967 800	644 100
Раздел 9. Экономические и социальные вопросы		
Прочие расходы по персоналу	2 780 700	2 044 100
Консультанты	602 500	525 500
Эксперты ^а	1 090 000	–
Путевые расходы представителей	315 500	282 000
Путевые расходы персонала	360 000	317 400
Услуги по контрактам	371 800	212 000
Общие оперативные расходы, предметы снабжения и оборудование	27 400	29 400
Субсидии и взносы ^а	–	1 088 000
Итого, раздел 9	5 547 900	4 498 400
Консультанты	87 000	87 000
Путевые расходы персонала	19 500	18 100
Итого, раздел 12	106 500	105 100
Раздел 29D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания		
Общие оперативные расходы	518 900	518 900
Мебель	85 500	85 500
Итого, раздел 29D	604 400	604 400
Раздел 36 Налогообложение персонала		
Прочее	320 700	290 600
Итого, раздел 36	320 700	290 600
Итого	7 547 300	6 142 600

^а Расходы на услуги экспертов проводятся по статье «Субсидии и взносы» в системе «Умоджа» и включают путевые расходы участников совещаний.

167. Прогнозируемые расходы на 2016 год по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» составляют 644 100 долл. США. Сокращение прогнозируемых расходов главным образом обусловлено применением новых стандартных расценок на конференционное обслуживание, принятых в 2016 году.

168. Прогнозируемые расходы по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы» составляют 4 498 400 долл. США. Более низкие прогнозируемые расходы главным образом обусловлены сокращением прочих расходов по персоналу по сравнению со сметой, поскольку в начале 2016 года процесс набора персонала продолжался. Все должности временного персонала общего назначения в настоящее время заполнены, и вакантных должностей нет. Кроме того, сокращение расходов на услуги по контрактам обусловлено переносом сроков подготовки *Доклада об устойчивом развитии в мире* до 2019 года в соответствии с декларацией министров, принятой на этапе заседаний высокого уровня сессии Экономического и Социального Совета 2016 года E/HLS/2016/1.

169. Прогнозируемые расходы по разделу 12 «Торговля и развитие» составляют 105 100 долл. США и соответствуют смете.

170. Прогнозируемые расходы по разделу 29D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания» составляют сумму в размере 604 400 долл. США и соответствуют смете.

171. Прогнозируемые расходы по разделу 36 «Налогообложение персонала» составляют 290 600 долл. США. Более низкие прогнозируемые поступления по плану налогообложения персонала главным образом обусловлены сокращением прочих расходов по персоналу по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы».

VII. Сводная информация о потребностях в ресурсах

172. В таблице 23 содержится сводная информация об общих потребностях в ресурсах для поддержки этих двух повесток дня.

Таблица 23
Общий объем потребностей в ресурсах в поддержку двух повесток дня
(В тыс. долл. США)

		Потребности, связанные с мандатами Экономического и социального Совета				Потребности, связанные с мандатами Аддис-Абебской программы действий и Повестки дня на период до 2030 года								Потребности в ресурсах для укрепления Счета развития и регулярной программы технического сотрудничества			
		Потребности на 2017 год ^a		Потребности на 2018–2019 годы ^a		Полномочия на принятие обяза- тельств в 2016 году ^b		Прогнозируемые расходы в 2016 году ^c		Потребности на 2017 год ^c		Потребности на 2018–2019 годы		Потребности на 2017 год ^b		Потребности на 2018–2019 годы	
Расхо- ды, свя- занные с должно- стями	Расходы, не свя- занные с должно- стями	Расхо- ды, свя- занные с должно- стями	Расходы, не свя- занные с должно- стями	Расходы, связан- ные с должно- стями	Расходы, не свя- занные с должно- стями	Расходы, связан- ные с должно- стями	Расходы, не свя- занные с должно- стями	Расходы, связан- ные с должно- стями	Расходы, связан- ные с должно- стями	Расходы, связан- ные с должно- стями	Расходы, связан- ные с должно- стями	Расходы, связан- ные с должно- стями	Расходы, связан- ные с должно- стями	Расходы, связан- ные с должно- стями	Расходы, связан- ные с должно- стями		
2.	Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание	–	319,0	–	638,0	–	967,8	–	644,1	–	319,0	–	638,0	–	–	–	–
9.	Экономические и социальные вопросы	–	597,0	–	1 254,0	–	5 547,9	–	4 498,4	2 589,8	2 267,9	5 170,6	4 808,7	–	–	–	–
12.	Торговля и развитие	–	–	–	–	–	106,5	–	105,1	–	106,5	–	213,0	–	–	–	–
19.	Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	163,6	325,0	595,2	650,0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
21.	Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	–	130,0	–	130,0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
22.	Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	283,0	1 610,6	1 031,9	2 007,4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
23.	Регулярная программа техниче-ского сотрудничества	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5 000,0	–	5 000,0
29D.	Управление централизованного вспомогательного обслуживания	–	–	–	–	–	604,4	–	604,4	–	254,4	–	540,6	–	–	–	–
35.	Счет развития Организации Объединенных Наций	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	7 500,0	–	15 000,0
36.	Налогообложение персонала	57,1	–	208,2	–	–	320,7	–	290,6	–	316,6	–	672,6	–	–	–	–
Итого		503,7	2 981,6	1 835,3	4 679,4	–	7 547,3	–	6 142,6	2 589,8	3 264,4	5 170,6	6 872,9	–	12 500,0	–	20 000,0
Всего, расходы, связанные и не связанные с должностями		3 485,3		6 514,7		7 547,3		6 142,6		5 854,2		12 043,5		12 500,0		20 000,0	

^a Включены в доклад Генерального секретаря о смете, пересмотренной с учетом резолюций и решений, принятых Экономическим и Социальным Советом в 2014 году (A/71/401 и Add.1), в котором испрашиваются соответствующие ассигнования.

^b Утверждены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 70/248 A.

^c Соответствующие ассигнования испрашиваются.

VIII. Вывод и рекомендации

173. Как показано в таблице 23 в разделе VII выше, общий объем потребностей в ресурсах в поддержку этих двух повесток дня приведет к возникновению дополнительных потребностей по бюджету по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов следующим образом:

а) потребности, связанные с мандатами Экономического и Социального Совета, составят 3 485 300 долл. США, соответствующие ассигнования для покрытия которых испрашиваются в контексте доклада Генерального секретаря о смете, пересмотренной с учетом резолюций и решений, принятых Экономическим и Социальным Советом в 2016 году (A/71/401 и Add.1);

б) расходы в 2016 году в размере 6 142 600 долл. США связаны с полномочиями на принятие обязательств, утвержденными Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 70/248 А;

с) потребности на 2017 год, связанные с мандатами двух повесток дня, составляют 5 854 200 долл. США;

д) потребности в связи с укреплением Счета развития и регулярной программы технического сотрудничества составляют 12 500 000 долл. США, включая 5 000 000 долл. США по разделу 23 «Регулярная программа технического сотрудничества» и 7 500 000 долл. США по разделу 35 «Счет развития».

174. К Генеральной Ассамблее обращена просьба утвердить дополнительные ассигнования на общую сумму в размере 24 496 800 долл. США для покрытия потребностей, указанных в пунктах (b)-(d) пункта 174 выше. Эта сумма включает 607 200 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, которые будут компенсированы эквивалентной суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала». Сумма в размере 4 323 600 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала) будет покрыта из средств резервного фонда на двухгодичный период 2016–2017 годов.

175. К Генеральной Ассамблее также обращена просьба утвердить предлагаемое создание с 1 января 2017 года 15 временных должностей (4 С-5, 6 С-4, 4 С-3 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы», как это показано в таблице 24 ниже.

Таблица 24
Предлагаемое создание временных должностей в поддержку двух повесток дня

Резолюция	Повестка дня	Бюджетный раздел	Количество должностей	Класс должности
69/313	Аддис-Абебская программа действий Департамент по экономическим и социальным вопросам - Подпрограмма 9. Финансирование развития – Форум Экономического и Социального Совета по последующей деятельности в области финансирования развития – Комитет экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах	9	4 2	1 C-5, 1 C-4, 1 C-3, 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды) 1 C-4 и 1 C-3
70/1	Повестка дня на период до 2030 года Департамент по экономическим и социальным вопросам — Подпрограмма 1. Поддержка и координация деятельности Экономического и Социального Совета Департамент по экономическим и социальным вопросам — Подпрограмма 3. Устойчивое развитие Департамент по экономическим и социальным вопросам — Подпрограмма 4. Статистика	9	1 4 4	1 C-4 1 C-5, 2 C-4, 1 C-3 3 1 C-5, 1 C-4, 1 C-3
Итого			15	

176. Что касается укрепления Счета развития, то рекомендуется расширить количество учреждений-исполнителей проектов Счета развития (в настоящее время 10 учреждений), с тем чтобы обеспечить полную поддержку со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций осуществления двух повесток дня с учетом их взаимосвязанного и сквозного характера следующим образом (подразделения, получающие ассигнования по следующим разделам бюджета и осуществляющие мероприятия, указанные в разделе III настоящего доклада, будут иметь право подавать заявки на финансирование по линии Счета развития):

- a) раздел 3. Политические вопросы;
- b) раздел 8. Правовые вопросы;
- c) раздел 9. Экономические и социальные вопросы;
- d) раздел 10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства;
- e) раздел 11. Поддержка Нового партнерства в интересах развития Африки со стороны Организации Объединенных Наций;
- f) раздел 12. Торговля и развитие;

- g) раздел 13. Центр по международной торговле;
- h) раздел 14. Окружающая среда;
- i) раздел 15. Населенные пункты;
- j) раздел 16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и уголовное правосудие;
- k) раздел 17. Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин;
- l) Раздел 18. Экономическое и социальное развитие в Африке;
- m) Раздел 19. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе;
- n) раздел 20. Экономическое развитие в Европе;
- o) раздел 21. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне;
- p) Раздел 22. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии;
- q) раздел 24. Права человека;
- r) раздел 27. Гуманитарная помощь;
- s) раздел 28. Общественная информация.

В исключительных случаях по усмотрению Генерального секретаря этот список может быть расширен.

177. Ассамблея может пожелать рассмотреть вопрос о переименовании «Счета развития» в «Счет устойчивого развития».

178. Генеральная Ассамблея может пожелать принять к сведению тот факт, что потребности в ресурсах на двухгодичный период 2018–2019 годов будут рассматриваться в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов.